THIS GUIDE IS PRODUCED BY

the Office of Energy Efficiency of Natural Resources Canada (NRCan) in collaboration with Transport Canada and vehicle manufacturers.

NRCan wishes to thank the Association of International Automobile Manufacturers of Canada and the Canadian Vehicle Manufacturers' Association for their financial contribution to the printing of the Guide. A special thanks is extended to Transport Canada for its role in the collection and verification of the fuel consumption data used in this Guide.

CE GUIDE EST PUBLIÉ PAR

l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada (RNCan) avec la collaboration de Transports Canada et des constructeurs de véhicules.

RNCan désire remercier l'Association des fabricants internationaux d'automobiles du Canada et l'Association canadienne des constructeurs de véhicules pour leur contribution financière à l'impression du Guide. Un merci spécial à Transports Canada pour son rôle dans la collecte et la vérification des données sur la consommation de carburant utilisées dans le présent Guide.

Canadian Vehicle Manufacturers' Association
Association canadienne des constructeurs de véhicules

ASSOCIATION OF INTERNATIONAL AUTOMOBILE MANUFACTURERS OF CANADA
L'ASSOCIATION DES FABRICANTS INTERNATIONAUX D'AUTOMOBILES DU CANADA

Natural Resources Canada | Ressources naturelles Canada
Office of Energy Efficiency | Office de l'efficacité énergétique

101-01083/

Understanding the tables

VEHICLE CLASS

- TWO SEATERS (T)
- SUBCOMPACT CARS (S)
- COMPACT CARS (C)
- MID-SIZE CARS (M)
- FULL-SIZE CARS (L)
- STATION WAGON (W)

ENGINE SIZE THE TOTAL DISPLACEMENT OF ALL CYLINDERS (IN LITRES).

CYLINDERS THE NUMBER OF ENGINE CYLINDERS.

FUEL

- **D** = DIESEL
- **E** = ETHANOL (E85)
- **L** = ELECTRIC
- **M** = METHANOL (M85)
- **N** = NATURAL GAS
- **P** = PROPANE
- **X** = REGULAR UNLEADED
- **Z** = PREMIUM UNLEADED

HIGH OUTPUT **#** = THIS VEHICLE IS EQUIPPED WITH AN OPTIONAL ENGINE THAT PROVIDES MORE POWER THAN THE STANDARD ENGINE OF THE SAME SIZE.

TRANSMISSION

- **A** = AUTOMATIC
- **C** = CREEPER FIRST GEAR
- **E** = ELECTRONIC AUTOMATIC
- **M** = MANUAL
- **S** = AUTOMATIC WITH A MANUAL MODE
- **V** = CONTINUOUSLY VARIABLE
- **X** = MANUAL WITH AN AUTOMATIC CLUTCH

NUMBER OF GEARS = 1,2,3,4,5,6

OVERDRIVE

- **E** = ELECTRONIC OVERDRIVE
- **+** = OTHER OVERDRIVE

Explication des tableaux

CATÉGORIE DU VÉHICULE

- VOITURES À DEUX PLACES (T)
- VOITURES SOUS-COMPACTES (S)
- VOITURES COMPACTES (C)
- VOITURES INTERMÉDIAIRES (M)
- GRANDES BERLINES (L)
- FAMILIALE (W)

CYLINDRÉE DU MOTEUR LE VOLUME TOTAL DE TOUS LES CYLINDRES, EXPRIMÉ EN LITRES.

CYLINDRES LE NOMBRE DE CYLINDRES DU MOTEUR.

CARBURANT

- **D** = DIESEL
- **E** = ÉTHANOL (E85)
- **L** = ÉLECTRICITÉ
- **M** = MÉTHANOL (M85)
- **N** = GAZ NATUREL
- **P** = PROPANE
- **X** = ORDINAIRE SANS PLOMB
- **Z** = SUPER SANS PLOMB

VÉHICULE À GRAND RENDEMENT **#** = VÉHICULE ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR OPTIONNEL PLUS PUISSANT QUE LE MOTEUR DE SÉRIE DE MÊME CYLINDRÉE.

TRANSMISSION

- **A** = AUTOMATIQUE
- **C** = 1re VITESSE AU GRAND RALENTI
- **E** = AUTOMATIQUE ÉLECTRONIQUE
- **M** = MANUELLE
- **S** = AUTOMATIQUE AVEC MODE MANUEL
- **V** = CONTINUELLEMENT VARIABLE
- **X** = MANUELLE AVEC EMBRAYAGE AUTOMATIQUE

NOMBRE DE VITESSES = 1,2,3,4,5,6

SURMULTIPLICATION

- **E** = SURMULTIPLICATION ÉLECTRONIQUE
- **+** = AUTRES SURMULTIPLICATIONS

Message from Natural Resources Canada

If you are in the market for a new vehicle, the ***2001 Fuel Consumption Guide*** lets you compare makes and models. By choosing the most fuel-efficient vehicle that meets your needs, you both reduce energy use in Canada and save money.

Look for the EnerGuide label on new vehicles when shopping at the dealership. A quick glance will tell you the fuel consumption ratings for the vehicle and its estimated annual fuel cost.

Driving a fuel-efficient vehicle reduces the amount of carbon dioxide – a major greenhouse gas linked to climate change – released into the atmosphere. Lowering the amount of fuel our vehicles use and maintaining them properly are two ways all Canadians can share the responsibility for addressing climate change and a healthier environment.

It's encouraging to see automobile manufacturers continuing to make significant advancements in vehicle technology and efficiency. Natural Resources Canada supports this industry's efforts to develop innovations that will lead to greater fuel efficiency in the years ahead.

To find out more about vehicle fuel efficiency or the Office of Energy Efficiency's EnerGuide for Vehicles and Auto$mart programs, please call its toll-free Energy Publications Line at 1 800 387-2000 or visit its Web site at **http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles**.

Natural Resources Canada
Office of Energy Efficiency

Ressources naturelles Canada
Office de l'efficacité énergétique

Message de Ressources naturelles Canada

Vous faites la tournée des concessionnaires pour acheter un véhicule neuf ? Consultez le ***Guide de consommation de carburant 2001*** pour comparer les marques et les modèles. En choisissant le véhicule le plus économique en carburant qui répond à vos besoins, vous faites d'une pierre deux coups : vous réduisez la consommation canadienne d'énergie et vous économisez de l'argent.

Regardez l'étiquette ÉnerGuide apposée sur les véhicules neufs chez le concessionnaire. Un simple coup d'œil vous donnera les cotes de consommation de carburant du véhicule et une estimation de son coût annuel en carburant.

Un véhicule plus éconergétique rejette dans l'atmosphère moins de dioxyde de carbone, l'un des principaux gaz à effet de serre responsables du changement climatique. Chaque Canadienne et chaque Canadien peut faire sa part pour lutter contre le changement climatique et assainir l'environnement en choisissant un véhicule moins gourmand et en l'entretenant comme il faut.

Il est encourageant de voir que les constructeurs d'automobiles continuent à réaliser des percées remarquables sur les plans de la technologie et du rendement énergétique. Ressources naturelles Canada appuie les efforts d'innovation de l'industrie qui déboucheront sur une meilleure économie de carburant dans les années à venir.

Pour en savoir plus sur la consommation de carburant des véhicules ou sur les programmes ÉnerGuide pour les véhicules et Le bon $ens au volant de l'Office de l'efficacité énergétique, veuillez composer le numéro sans frais de Publications Éconergie, 1 800 387-2000, ou visiter le site Web à l'adresse **http://oee.rncan.gc.ca/vehicules**.

Canada

MESSAGE FROM VEHICLE MANUFACTURERS

The *Fuel Consumption Guide* and the EnerGuide label for vehicles are intended to allow consumers to compare relative fuel consumption ratings among vehicles meeting their utility, performance, and lifestyle needs. To ensure that a vehicle's fuel efficiency continues to be maximized, consumers must keep their vehicle properly maintained.

To get the most from a vehicle, consumers must become familiar with its operating and maintenance requirements. Clean vehicles need clean fuel to operate properly. Refer to your owner's manual recommendations with respect to the fuel formulation, which are appropriate for your vehicle.

Manufacturers of motor vehicles sold in Canada are committed to continuing the development of clean fuel-efficient cars and trucks and want to ensure that consumers get the full benefit of the fuel efficiency, performance and environmental improvements that are designed into their vehicles.

Canadian Vehicle Manufacturers' Association
Association canadienne des constructeurs de véhicules

ASSOCIATION OF INTERNATIONAL AUTOMOBILE MANUFACTURERS OF CANADA
L'ASSOCIATION DES FABRICANTS INTERNATIONAUX D'AUTOMOBILES DU CANADA

UN MESSAGE DE LA PART DES CONSTRUCTEURS DE VÉHICULES

Le *Guide de consommation de carburant* et l'étiquette ÉnerGuide apposée sur les véhicules ont pour but de permettre aux consommateurs de comparer les cotes relatives de consommation de carburant des véhicules qui répondent à leurs besoins en matière d'utilité, de performance et de mode de vie. Pour s'assurer que leur véhicule continue à offrir un rendement énergétique maximal, les consommateurs doivent l'entretenir de façon appropriée.

Pour tirer le meilleur d'un véhicule, les consommateurs doivent se familiariser avec son fonctionnement et ses exigences en matière d'entretien. Un véhicule propre a besoin de carburant propre pour bien fonctionner. Consultez votre guide d'entretien pour savoir la formulation de carburant recommandée pour votre véhicule par le constructeur.

Les constructeurs de véhicules automobiles vendus au Canada s'engagent à poursuivre le développement de voitures et de camions plus éconergétiques et moins polluants, et désirent s'assurer que les consommateurs profitent pleinement des améliorations apportées à leur véhicule au chapitre du rendement énergétique, de la performance et de respect de l'environnement.

Association canadienne des constructeurs de véhicules
Canadian Vehicle Manufacturers' Association

Introduction

This Guide provides data on the fuel consumption of 2001 models of passenger cars, light-duty pickup trucks, vans and special purpose vehicles. Use this information to compare the fuel consumption of various makes and models and to select the most fuel-efficient vehicle for your needs.

Not only can buying a fuel-efficient vehicle save you money over the long term, but you will also be participating in a nationwide effort to conserve Canada's energy resources and reduce the production of carbon dioxide, a major greenhouse gas linked to climate change.

For more information on how to buy, drive and maintain your vehicle to save money and energy and reduce the production of carbon dioxide, call 1 800 387-2000 for your free Auto$mart Kit or visit the Auto$mart Web site at **http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles**. Vehicle fuel consumption figures for new vehicles and previous model years (since 1995) are also available through the Web site's online *Fuel Consumption Guide*.

Contents

About the fuel consumption ratings 8
Annual fuel consumption and cost 14
The cost of driving 15
Comparing vehicles 18
Conversion: L/100 km - km/L - mi/gal 18
The EnerGuide label for new motor vehicles 20
Automobiles 24
Pickup trucks 33
Vans 36
Special purpose vehicles 38
Alternative fuel vehicles 41
Alternative transportation fuels 42
Make the most of your fuel - be Auto$mart! 46
Choosing your next vehicle 46
Beyond the purchase 48
Drive the Auto$mart way! 54
Office of Energy Efficiency's EnerGuide Awards 54
Importing a vehicle? 56
Defect investigations/recalls 56
Information on previous model years 56
Additional copies 57

Introduction

Ce guide comprend des données sur la consommation de carburant des autos, camionnettes, fourgonnettes et véhicules à usages spéciaux pour l'année-modèle 2001. Servez-vous-en pour comparer la consommation de carburant des différents modèles et choisir le véhicule qui vous donnera le meilleur rendement énergétique tout en répondant à vos besoins.

Non seulement l'achat d'un véhicule plus économe en carburant vous fera économiser à long terme, mais vous participerez à l'effort pour conserver les ressources énergétiques du Canada et réduire la production de CO_2, un des principaux gaz à effet de serre liés aux changements climatiques.

Pour plus de renseignements sur l'achat, la conduite et l'entretien de votre véhicule pour économiser argent et énergie et réduire le CO_2, commandez votre trousse gratuite Le bon $ens au volant au 1 800 387-2000 ou visitez le site Web **http://oee.rncan.gc.ca/vehicules**. Vous pouvez aussi obtenir des données à jour sur la consommation de carburant des véhicules pour l'année-modèle 2001 et des années antérieures (à partir de 1995) dans la version en direct du *Guide de consommation de carburant*.

Table des matières

À propos des cotes de consommation de carburant 9
Coût et consommation de carburant annuels 16
Le coût de la conduite 17
Comparaisons entre les véhicules 19
Conversion : L/100km - km/L - mi/gal 19
Étiquette ÉnerGuide pour les véhicules à moteur neufs 22
Automobiles 24
Camionnettes 33
Fourgonnettes 36
Véhicules à usages spéciaux 38
Véhicules à carburant de remplacement 41
Carburants de remplacement 43
Tirez le maximum de votre réservoir, faites preuve de bon $ens au volant 47
Choisissez judicieusement votre prochain véhicule 47
Après l'achat 49
Le bon $ens au volant 55
Prix ÉnerGuide de l'Office de l'efficacité énergétique 55
L'importation d'un véhicule 56
Enquêtes sur les défauts ou les rappels 56
Renseignements sur les véhicules des années précédentes 56
Exemplaires supplémentaires 57

About the fuel consumption ratings

The fuel consumption ratings in this Guide were submitted to Transport Canada by vehicle manufacturers, who have certified that the tests and calculations were carried out according to approved Transport Canada methods. Transport Canada then verified the accuracy of the data submitted before this Guide was published.

Vehicles not listed in this Guide either exceeded the light-duty gross vehicle weight limit of 3 855 kg (8 500 lb.) or did not meet the publication deadline. Consult individual dealers for information, or check our Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles for continuously updated data.

Although this Guide provides a reliable comparison of the fuel consumption of different vehicles, the fuel consumption of your vehicle will vary depending on how and when you drive, the weather and road conditions, the type of optional equipment you have installed on your vehicle and the condition of your vehicle. For detailed information on how fuel consumption may be affected by these variables, see pages 48 to 52.

TESTING

After being "run in" for about 6 000 km, new vehicles are mounted on a laboratory chassis dynamometer and run through simulated city and highway courses. This method of testing is used instead of on-the-road testing because all test conditions can be carefully controlled, ensuring that all vehicles are tested under identical conditions. The laboratory test results are adjusted to account for the difference between controlled test conditions and real world driving conditions. The tables on pages 24 to 41 present fuel consumption ratings that you could obtain if you drive your vehicle with fuel efficiency in mind and keep it in top operating condition.

Use this reliable information to compare vehicles with confidence.

À propos des cotes de consommation de carburant

Les constructeurs de véhicules ont fourni à Transports Canada les cotes de consommation de carburant qui figurent dans le présent Guide. Ils ont attesté avoir effectué les essais et les calculs selon des méthodes approuvées par le Ministère. Transports Canada a ensuite vérifié l'exactitude des données avant la publication du présent Guide.

Certains véhicules ne figurent pas dans le Guide parce que les renseignements nous sont parvenus trop tard, ou parce que le poids brut du véhicule dépassait 3 855 kg (8 500 lb). Pour plus de renseignements, consultez le concessionnaire ou notre site Web à l'adresse http://oee.rncan.gc.ca/vehicules afin d'obtenir des données régulièrement mises à jour sur la consommation de carburant des véhicules.

Bien que le Guide fournisse une bonne base de comparaison de la consommation de carburant de différents véhicules, votre consommation de carburant variera selon votre façon de conduire, les conditions atmosphériques, l'état des routes, les accessoires facultatifs que vous avez fait installer sur votre véhicule et l'état de votre véhicule. Pour en savoir plus long sur les facteurs qui peuvent influer sur la consommation de carburant, consultez les pages 49 à 53.

ESSAIS

Après un rodage d'environ 6 000 km, les véhicules neufs sont installés en laboratoire sur un dynamomètre à châssis, qui simule des parcours en ville et sur la route. Cette méthode est nettement préférable aux essais sur route, car elle permet de soumettre tous les véhicules à des conditions d'essais identiques et rigoureusement contrôlées. Les résultats des essais en laboratoire sont ajustés afin de tenir compte de la différence entre les conditions d'essais en laboratoire et les conditions de conduite sur route. Les tableaux se trouvant aux pages 24 à 41 donnent ainsi des cotes de consommation en carburant que vous pourriez atteindre, si vous adoptiez des habitudes énergétiques et si vous gardiez votre véhicule en excellent état de marche.

Utilisez en toute confiance ces renseignements pour fins de comparaison de véhicules.

Simulated City Course

The city ratings are based on a 12-km drive of 22 minutes with 16 complete stops. The average speed of the test is 32 km/h, which includes time spent stopping. Winter fuel consumption, especially for city driving, will be greater than the ratings shown.

Simulated Highway Course

The highway fuel consumption ratings on the label and in the Guide are based on a simulated highway course of a 16-km trip of 12 minutes with no stops. The test consists of accelerating from a complete stop to highway speeds with slowdowns and re-accelerations, and finally bringing the vehicle to a complete stop. The top speed reached during the test is 96.5 km/h, and the average speed for the duration of the test is 77 km/h. The test also takes into consideration that not all highways are four-lane roads with speed limits of 100 km/h. Many provincial highways are two-lane roads with speed limits varying from 80 to 90 km/h.

Simulation d'un parcours en ville

Les cotes de ville sont fondées sur un parcours de 12 km, effectué en 22 minutes et comprenant 16 arrêts complets. La vitesse moyenne pendant l'essai, y compris les temps d'arrêt, est de 32 km/h. En hiver, la consommation est plus élevée que les cotes indiquées, particulièrement en ville.

Simulation d'un parcours sur grande route

Les cotes sur la route qui apparaissent sur l'étiquette et dans le Guide sont basées sur un parcours de 16 km, effectué en 12 minutes, sans aucun arrêt. Le test consiste à faire accélérer un véhicule immobilisé jusqu'à des vitesses sur grande route, suivi de ralentissements et de réaccélérations, pour finalement amener le véhicule à un arrêt complet. Durant ce test, la vitesse maximum atteinte est de 96,5 km/h et la vitesse moyenne, de 77 km/h. Le test tient aussi compte du fait que les grandes routes n'ont pas toutes quatre voies et une limite de vitesse de 100 km/h. De nombreuses routes provinciales sont à deux voies et leur limite de vitesse varie entre 80 et 90 km/h.

New car classifications

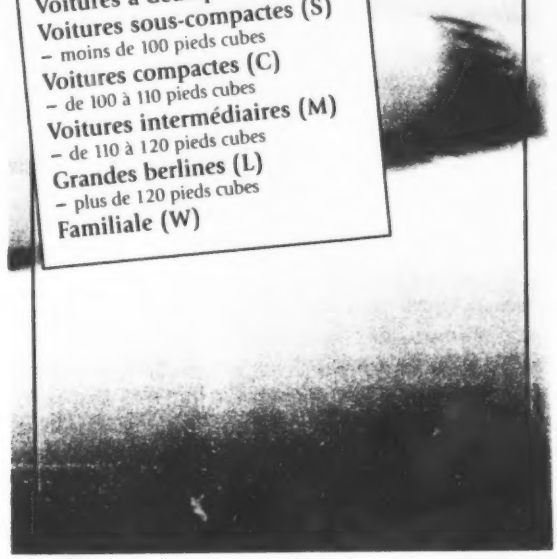
To help buyers compare the fuel consumption of different makes and models of new cars, Natural Resources Canada has divided them into five classes using an interior volume index. This index is based on the combined passenger and trunk or cargo space, calculated from behind the back seat in hatchbacks. Station wagons, vans, pickup trucks and special purpose vehicles are classed within their respective categories.

Two seaters (T)
Subcompact Cars (S)
– Less than 100 cubic feet
Compact Cars (C)
– Between 100 and 110 cubic feet
Mid-Size Cars (M)
– Between 110 and 120 cubic feet
Full-Size Cars (L)
– Greater than 120 cubic feet
Station Wagon (W)

Classification des voitures neuves

Pour aider les acheteurs à comparer la consommation de carburant de marques et modèles différents de voitures neuves, Ressources naturelles Canada les a réparties en cinq catégories selon un indice d'espace intérieur. Cet indice est fondé sur la combinaison de l'espace passagers et du coffre ou de l'espace utilitaire, calculé à partir du dos de la banquette arrière dans les voitures à hayon. Les voitures familiales, les fourgonnettes, les camionnettes et les véhicules à usages spéciaux sont classés dans leurs catégories respectives.

Voitures à deux places (T)
Voitures sous-compactes (S)
– moins de 100 pieds cubes
Voitures compactes (C)
– de 100 à 110 pieds cubes
Voitures intermédiaires (M)
– de 110 à 120 pieds cubes
Grandes berlines (L)
– plus de 120 pieds cubes
Familiale (W)



Annual fuel consumption and cost

The annual fuel cost and consumption estimates in this Guide are based on a distance travelled of 20 000 km, with 55 percent city and 45 percent highway driving. A price of 55¢/L for regular gasoline, 65¢/L for premium gasoline and 54¢/L for diesel fuel was used in the calculation of the annual fuel cost.

Many factors must be considered when choosing a new vehicle, and low fuel consumption is one of the most important. **The vehicle with the lowest fuel consumption rating in L/100 km will give you the best fuel economy**. Use the following formula to calculate your estimated annual fuel consumption and costs and to assess potential savings when **comparing** new vehicles:

Annual fuel consumption (in litres) =

$$\left[\frac{\text{Annual distance travelled (km)} \times \text{Percent of city driving} \times \text{City fuel consumption rating (L/100 km)}}{100}\right] + \left[\frac{\text{Annual distance travelled (km)} \times \text{Percent of highway driving} \times \text{Highway fuel consumption rating (L/100 km)}}{100}\right]$$

Annual fuel cost = Annual fuel consumption x Fuel cost (¢/L)

Example: The following example is based on 20 000 km of driving in a year with 55 percent city and 45 percent highway driving at a fuel cost of 55¢/L. If a vehicle with a fuel rating of 10.2 L/100 km city and 6.0 L/100 km highway is selected, the annual fuel consumption would be as follows:

$$\frac{20\,000 \text{ km} \times 55\% \times 10.2 \text{ L}}{100 \text{ km}} + \frac{20\,000 \text{ km} \times 45\% \times 6.0 \text{ L}}{100 \text{ km}} = 1662 \text{ litres}$$

The annual fuel cost would be:
1 662 L x 55¢/L = $914.10 per year

The cost of driving

This chart provides an estimated annual fuel cost using a range of fuel pump prices and annual litres of fuel consumed. For the consumption of specific vehicles, check the *litres per year* column on pages 24 to 41.

Litres	65¢/L	70¢/L	75¢/L	80¢/L	85¢/L	90¢/L	95¢/L
700	$ 455	$ 490	$ 525	$ 560	$ 595	$ 630	$ 665
800	$ 520	$ 560	$ 600	$ 640	$ 680	$ 720	$ 760
900	$ 585	$ 630	$ 675	$ 720	$ 765	$ 810	$ 855
1000	$ 650	$ 700	$ 750	$ 800	$ 850	$ 900	$ 950
1100	$ 715	$ 770	$ 825	$ 880	$ 935	$ 990	$ 1,045
1200	$ 780	$ 840	$ 900	$ 960	$ 1,020	$ 1,080	$ 1,140
1300	$ 845	$ 910	$ 975	$ 1,040	$ 1,105	$ 1,170	$ 1,235
1400	$ 910	$ 980	$ 1,050	$ 1,120	$ 1,190	$ 1,260	$ 1,330
1500	$ 975	$ 1,050	$ 1,125	$ 1,200	$ 1,275	$ 1,350	$ 1,425
1600	$ 1,040	$ 1,120	$ 1,200	$ 1,280	$ 1,360	$ 1,440	$ 1,520
1700	$ 1,105	$ 1,190	$ 1,275	$ 1,360	$ 1,445	$ 1,530	$ 1,615
1800	$ 1,170	$ 1,260	$ 1,350	$ 1,440	$ 1,530	$ 1,620	$ 1,710
1900	$ 1,235	$ 1,330	$ 1,425	$ 1,520	$ 1,615	$ 1,710	$ 1,805
2000	$ 1,300	$ 1,400	$ 1,500	$ 1,600	$ 1,700	$ 1,800	$ 1,900
2100	$ 1,365	$ 1,470	$ 1,575	$ 1,680	$ 1,785	$ 1,890	$ 1,995
2200	$ 1,430	$ 1,540	$ 1,650	$ 1,760	$ 1,870	$ 1,980	$ 2,090
2300	$ 1,495	$ 1,610	$ 1,725	$ 1,840	$ 1,955	$ 2,070	$ 2,185
2400	$ 1,560	$ 1,680	$ 1,800	$ 1,920	$ 2,040	$ 2,160	$ 2,280
2500	$ 1,625	$ 1,750	$ 1,875	$ 2,000	$ 2,125	$ 2,250	$ 2,375
2600	$ 1,690	$ 1,820	$ 1,950	$ 2,080	$ 2,210	$ 2,340	$ 2,470
2700	$ 1,755	$ 1,890	$ 2,025	$ 2,160	$ 2,295	$ 2,430	$ 2,565
2800	$ 1,820	$ 1,960	$ 2,100	$ 2,240	$ 2,380	$ 2,520	$ 2,660
2900	$ 1,885	$ 2,030	$ 2,175	$ 2,320	$ 2,465	$ 2,610	$ 2,755
3000	$ 1,950	$ 2,100	$ 2,250	$ 2,400	$ 2,550	$ 2,700	$ 2,850
3100	$ 2,015	$ 2,170	$ 2,325	$ 2,480	$ 2,635	$ 2,790	$ 2,945
3200	$ 2,080	$ 2,240	$ 2,400	$ 2,560	$ 2,720	$ 2,880	$ 3,040
3300	$ 2,145	$ 2,310	$ 2,475	$ 2,640	$ 2,805	$ 2,970	$ 3,135
3400	$ 2,210	$ 2,380	$ 2,550	$ 2,720	$ 2,890	$ 3,060	$ 3,230
3500	$ 2,275	$ 2,450	$ 2,625	$ 2,800	$ 2,975	$ 3,150	$ 3,325

Coût et consommation de carburant annuels

Les estimations du coût et de la consommation en carburant annuels apparaissant dans le présent Guide sont basées sur une distance parcourue de 20 000 km par année, dont 55 p. 100 en ville et 45 p. 100 sur la route, et un coût de carburant à la pompe de 55¢/L pour l'essence ordinaire, de 65¢/L pour l'essence super, et de 54¢/L pour le carburant diesel.

De nombreux facteurs doivent entrer en ligne de compte lors du choix d'un véhicule neuf et sa consommation d'essence est l'un des plus importants. **Le véhicule ayant la plus faible cote de consommation en L/100 km vous fera économiser le plus.** Utilisez la formule suivante pour estimer votre consommation et votre coût annuels en carburant et afin d'évaluer les économies que vous pourriez réaliser en **comparant** des véhicules neufs :

Consommation annuelle (en litres) =

$$\left[\frac{\text{Distance parcourue annuellement (km)} \times \text{\% conduite en ville} \times \text{Cote de consommation de carburant en ville (L/100 km)}}{100}\right] + \left[\frac{\text{Distance parcourue annuellement (km)} \times \text{\% conduite sur route} \times \text{Cote de consommation de carburant sur route (L/100 km)}}{100}\right]$$

Coût annuel = Consommation annuelle x Coût du carburant (¢/L)

Exemple : L'exemple suivant est basé sur une distance parcourue de 20 000 km par année, répartie de la façon suivante : 55 p. 100 de conduite en ville et 45 p. 100 de conduite sur route. Le coût de l'essence est de 55¢/L, et nous choisissons un véhicule ayant une cote de consommation de 10,2 L/100 km en ville et de 6,0 L/100 km sur route. La consommation annuelle en carburant, dans cet exemple, s'établirait comme suit :

$$\frac{20\,000 \text{ km} \times 55\,\% \times 10{,}2 \text{ L}}{100 \text{ km}} + \frac{20\,000 \text{ km} \times 45\,\% \times 6{,}0 \text{ L}}{100 \text{ km}} = 1662 \text{ litres}$$

Le coût en carburant serait de :
1 662 L x 55¢/L = 914,10 $ par année

Le coût de la conduite

Le tableau suivant fournit une estimation du coût annuel en carburant selon un échantillonnage de prix à la pompe et de consommation de carburant annuelle en litres. Pour connaître la consommation de certains véhicules en particulier, consultez la colonne intitulée *litres par année* aux pages 24 à 41.

	70¢/L		80¢/L		90¢/L	
Litres						
700	455 $	490 $	525 $	560 $	595 $	630 $	665 $
800	520 $	560 $	600 $	640 $	680 $	720 $	760 $
900	585 $	630 $	675 $	720 $	765 $	810 $	855 $
1 000	650 $	700 $	750 $	800 $	850 $	900 $	950 $
1 100	715 $	770 $	825 $	880 $	935 $	990 $	1 045 $
1 200	780 $	840 $	900 $	960 $	1 020 $	1 080 $	1 140 $
1 300	845 $	910 $	975 $	1 040 $	1 105 $	1 170 $	1 235 $
1 400	910 $	980 $	1 050 $	1 120 $	1 190 $	1 260 $	1 330 $
1 500	975 $	1 050 $	1 125 $	1 200 $	1 275 $	1 350 $	1 425 $
1 600	1 040 $	1 120 $	1 200 $	1 280 $	1 360 $	1 440 $	1 520 $
1 700	1 105 $	1 190 $	1 275 $	1 360 $	1 445 $	1 530 $	1 615 $
1 800	1 170 $	1 260 $	1 350 $	1 440 $	1 530 $	1 620 $	1 710 $
1 900	1 235 $	1 330 $	1 425 $	1 520 $	1 615 $	1 710 $	1 805 $
2 000	1 300 $	1 400 $	1 500 $	1 600 $	1 700 $	1 800 $	1 900 $
2 100	1 365 $	1 470 $	1 575 $	1 680 $	1 785 $	1 890 $	1 995 $
2 200	1 430 $	1 540 $	1 650 $	1 760 $	1 870 $	1 980 $	2 090 $
2 300	1 495 $	1 610 $	1 725 $	1 840 $	1 955 $	2 070 $	2 185 $
2 400	1 560 $	1 680 $	1 800 $	1 920 $	2 040 $	2 160 $	2 280 $
2 500	1 625 $	1 750 $	1 875 $	2 000 $	2 125 $	2 250 $	2 375 $
2 600	1 690 $	1 820 $	1 950 $	2 080 $	2 210 $	2 340 $	2 470 $
2 700	1 755 $	1 890 $	2 025 $	2 160 $	2 295 $	2 430 $	2 565 $
2 800	1 820 $	1 960 $	2 100 $	2 240 $	2 380 $	2 520 $	2 660 $
2 900	1 885 $	2 030 $	2 175 $	2 320 $	2 465 $	2 610 $	2 755 $
3 000	1 950 $	2 100 $	2 250 $	2 400 $	2 550 $	2 700 $	2 850 $
3 100	2 015 $	2 170 $	2 325 $	2 480 $	2 635 $	2 790 $	2 945 $
3 200	2 080 $	2 240 $	2 400 $	2 560 $	2 720 $	2 880 $	3 040 $
3 300	2 145 $	2 310 $	2 475 $	2 640 $	2 805 $	2 970 $	3 135 $
3 400	2 210 $	2 380 $	2 550 $	2 720 $	2 890 $	3 060 $	3 230 $
3 500	2 275 $	2 450 $	2 625 $	2 800 $	2 975 $	3 150 $	3 325 $

Comparing vehicles

Consult the last two columns in the tables on pages 24 to 41 to find which vehicle will give you the lowest fuel consumption and the lowest estimated fuel cost. And do not forget, even at different fuel prices, the vehicle with the lowest estimated fuel consumption will always save you money.

You can also compare two vehicles. Replace the "City fuel consumption rating" and the "Highway fuel consumption rating" within the formula on page 14 with the difference in the city fuel consumption rating between the two vehicles and the difference in the highway fuel consumption rating between the two vehicles. The results will give you the potential annual savings of choosing one vehicle over another.

Conversion: L/100 km – km/L – mi/gal

To convert L/100 km into mi/gal or mi/gal into L/100 km, use the following formulas:

$$L/100\ km = \frac{282.48}{mi/gal} \qquad mi/gal = \frac{282.48}{L/100\ km}$$

To convert L/100 km or mi/gal into km/L, use the following formulas:

$$km/L = \frac{100}{L/100\ km} \qquad km/L = mi/gal \times 0.354$$

Comparaisons entre les véhicules

En consultant les deux dernières colonnes des tableaux se trouvant aux pages 24 à 41, vous pourrez établir quel véhicule vous offre la plus faible consommation et le plus bas coût estimatif de carburant. Et souvenez-vous que même avec des prix de carburant à la pompe qui varient, le véhicule qui offre la plus faible consommation de carburant sera toujours celui qui vous fera épargner le plus.

Vous pouvez aussi comparer deux véhicules en utilisant la formule à la page 16 et en remplaçant « Cote de consommation de carburant en ville » et « Cote de consommation de carburant sur route » par « Différence entre les cotes de consommation de carburant en ville » des deux véhicules et « Différence entre les cotes de consommation de carburant sur route » des deux véhicules. Le résultat vous montrera quelles sont les économies annuelles possibles en choisissant un véhicule plutôt qu'un autre.

Conversion : L/100 km – km/L – mi/gal

Pour convertir les L/100 km en mi/gal ou les mi/gal en L/100 km, utilisez les formules suivantes :

$$L/100\ km = \frac{282,48}{mi/gal} \qquad mi/gal = \frac{282,48}{L/100\ km}$$

Pour convertir les L/100 km ou les mi/gal en km/L, utilisez les formules suivantes :

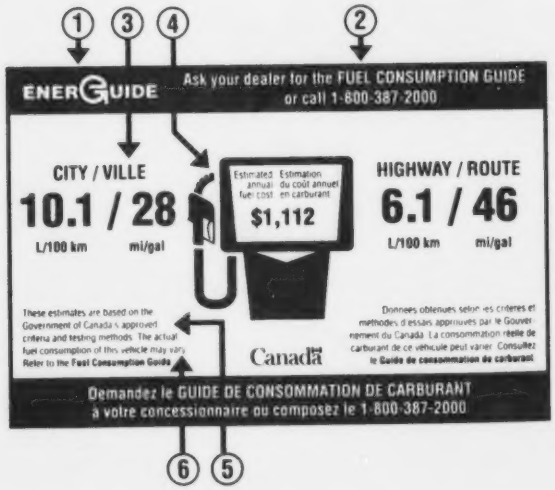
$$km/L = \frac{100}{L/100\ km} \qquad km/L = mi/gal \times 0,354$$

The EnerGuide label for new motor vehicles

When shopping for a new vehicle, don't forget to look for the new EnerGuide label for vehicles. All new passenger cars, light-duty vans, pickup trucks and special purpose vehicles not exceeding the light-duty gross vehicle weight of 3 855 kg (8 500 lb.) should carry the EnerGuide label.

The label has a standardized design and can be affixed to the vehicle alone or as part of the vehicle options and price label. In either case, the label's fuel pump logo makes it easy to find.

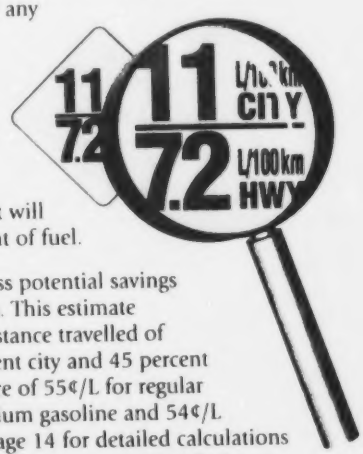
EnerGuide labels are intended to remain on new vehicles until they are sold. If a vehicle has no label, ask the dealer to see a copy or ask for the manufacturer's approved fuel consumption rating for the vehicle. Fuel consumption ratings can also be found in this booklet or on the Auto$mart Web site at **http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles**. Previous model year ratings can also be found at the same site.



Use the EnerGuide label to compare the fuel consumption and the estimated annual fuel cost of different vehicles (see sample label at left).

(1) EnerGuide is the official Government of Canada mark for rating and labelling the energy consumption or energy efficiency of specific products. Look for the EnerGuide label on most major electrical household appliances, room air conditioners, new vehicles, houses that have had an energy efficiency evaluation, and soon on fireplaces. You can also find EnerGuide ratings on the back of manufacturers' brochures for gas and propane furnaces, heat pumps and central air conditioners. For more information on EnerGuide, visit the following Web site: **http://oee.nrcan.gc.ca/energuide**.

(2) Call this number to order your free copy of the *Fuel Consumption Guide* or any other energy efficiency publications.



(3) Look for the lowest city and/or highway fuel consumption ratings in L/100 km, and find out which vehicle on your list will consume the least amount of fuel.

(4) Use this figure to assess potential savings when comparing vehicles. This estimate is based on an annual distance travelled of 20 000 km, with 55 percent city and 45 percent highway driving, at a price of 55¢/L for regular gasoline, 65¢/L for premium gasoline and 54¢/L for diesel fuel. Refer to page 14 for detailed calculations and to find out how to calculate your annual fuel cost.

(5) See page 8 of this Guide to obtain more information on the sources of data and testing methods.

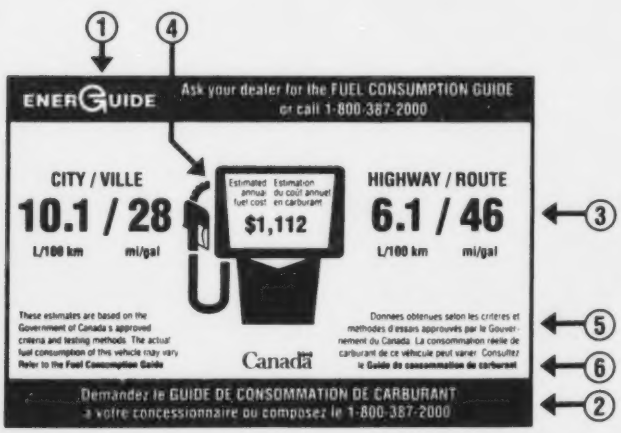
(6) See pages 48 to 52 to learn more about what factors affect fuel consumption.

Étiquette ÉnerGuide pour les véhicules à moteur neufs

Lorsque vous envisagez l'achat d'un véhicule neuf, n'oubliez pas de rechercher la nouvelle étiquette ÉnerGuide pour les véhicules. Tous les véhicules neufs, qu'il s'agisse d'une automobile, d'une fourgonnette, d'une camionnette ou d'un véhicule à usages spéciaux dont le poids brut ne dépasse pas celui d'un véhicule léger, c'est-à-dire 3 855 kg (8 500 lb), devraient être dotés de l'étiquette ÉnerGuide.

De conception uniformisée, l'étiquette peut être apposée seule sur le véhicule ou faire partie de l'étiquette indiquant les options et le prix du véhicule. Quel que soit le cas, le logo d'une pompe à essence fait en sorte que l'étiquette soit facile à trouver.

Les étiquettes ÉnerGuide devraient rester sur les nouveaux véhicules jusqu'au moment de leur vente. Si un véhicule n'a pas d'étiquette, demandez au concessionnaire d'en voir une copie ou demandez-lui la cote de consommation de carburant approuvée du constructeur pour le véhicule. Les cotes de consommation de carburant figurent aussi dans cette brochure et dans le site Web du programme Le bon $ens au volant à l'adresse **http://oee.rncan.gc.ca/vehicules**. Vous trouverez aussi dans le site les cotes de consommation des années antérieures.

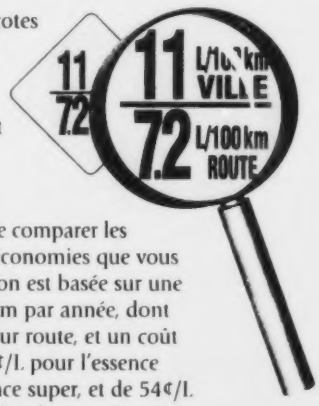


Utilisez l'étiquette ÉnerGuide pour comparer les cotes de consommation et les estimations du coût annuel en carburant de différents véhicules (voir un exemple d'étiquette à gauche).

① ÉnerGuide est la marque officielle retenue par le gouvernement du Canada pour l'étiquetage et les cotes de consommation d'énergie ou d'efficacité énergétique de certains produits. Recherchez l'étiquette ÉnerGuide sur la majorité des principaux électroménagers, les climatiseurs individuels, les véhicules neufs et les maisons évaluées sur le plan de l'efficacité énergétique, et bientôt sur les foyers. Vous pouvez également trouver les cotes ÉnerGuide au verso des brochures des fabricants de générateurs d'air chaud, de thermopompes et de climatiseurs centraux à gaz et au propane. Pour de plus amples renseigmements sur ÉnerGuide, visitez le site Web **http://oee.rncan.gc.ca/energuide**.

② Composez ce numéro pour commander votre exemplaire gratuit du *Guide de consommation de carburant* ou toute autre publication sur l'efficacité énergétique.

③ Recherchez les plus basses cotes de consommation de carburant en ville et/ou sur route (en L/100 km) afin de trouver le véhicule qui, tout en répondant à vos besoins, consommera le moins de carburant.



④ Utilisez cette donnée afin de comparer les véhicules neufs et d'évaluer les économies que vous pourriez réaliser. Cette estimation est basée sur une distance parcourue de 20 000 km par année, dont 55 p. 100 en ville et 45 p. 100 sur route, et un coût de carburant à la pompe de 55¢/L pour l'essence ordinaire, de 65¢/L pour l'essence super, et de 54¢/L pour le carburant diesel. Consultez la page 16 pour plus de renseignements sur la méthode de calcul du coût annuel en carburant.

⑤ Consultez la page 9 pour plus de renseignements sur la provenance des données et des méthodes d'essai.

⑥ Consultez les pages 49 à 53 pour en savoir plus sur les facteurs qui influencent la consommation de carburant.

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
ACURA												
1 7EL	C	1.7	4	X		M5+	7.7	6.2	37	45	773	1,405
1 7EL	C	1.7	4	X		E4E	8.0	6.0	35	47	781	1,420
3 2CL	C	3.2	6	Z		S5E	12.2	7.4	23	38	1,305	2,008
3 2TL	M	3.2	6	Z		S5E	12.3	7.4	23	38	1,312	2,019
3 5RL	M	3.5	6	Z		E4E	13.4	9.2	21	31	1,496	2,302
INTEGRA	S	1.8	4	X		M5+	9.3	7.0	30	40	909	1,653
INTEGRA	S	1.8	4	X		E4E	10.0	7.1	28	40	956	1,739
INTEGRA GS-R	S	1.8	4	Z		M5+	9.4	7.1	30	40	1,087	1,673
NSX	T	3.0	6	Z		S4E	13.7	9.2	21	31	1,518	2,335
NSX	T	3.2	6	Z		M6+	14.0	9.1	20	31	1,533	2,359
AUDI												
A4	C	1.8	4	Z		E5+	11.7	7.6	24	37	1,281	1,971
A4	C	1.8	4	Z		M5+	10.4	6.8	27	42	1,141	1,756
A4	C	2.8	6	Z		E5+	13.0	8.2	22	34	1,409	2,168
A4 QUATTRO	C	1.8	4	Z		E5+	11.8	7.9	24	36	1,306	2,009
A4 QUATTRO	C	1.8	4	Z		M5+	10.8	7.2	26	39	1,193	1,836
A4 QUATTRO	C	2.8	6	Z		E5+	13.3	8.5	21	33	1,448	2,228
A4 QUATTRO	C	2.8	6	Z		M5+	12.7	8.7	22	32	1,417	2,180
A6	M	2.8	6	Z		E5+	13.4	8.6	21	33	1,461	2,248
A6 AVANT QUATTRO WAGON	W	2.8	6	Z		E5+	13.8	9.1	20	31	1,519	2,337
A6 QUATTRO	M	2.7	6	Z		M6+	13.6	9.1	21	31	1,505	2,315
A6 QUATTRO	M	2.7	6	Z		E5+	13.6	8.9	21	32	1,493	2,297
A6 QUATTRO	M	2.8	6	Z		E5+	13.8	9.1	20	31	1,519	2,337
A6 QUATTRO	M	4.2	8	Z		E5+	13.8	8.7	20	32	1,496	2,301
A8 L	L	4.2	8	Z		E5+	13.8	8.7	20	32	1,496	2,301
A8 QUATTRO	L	4.2	8	Z		E5+	13.8	8.7	20	32	1,496	2,301
S4 QUATTRO	C	2.7	6	Z		M6+	13.6	9.1	21	31	1,505	2,315
S4 QUATTRO	C	2.7	6	Z		E5+	13.6	8.9	21	32	1,493	2,297
S8 QUATTRO	M	4.2	8	Z	#	E5+	16.0	10.1	18	28	1,735	2,669
TT COUPE QUATTRO	T	1.8	4	Z		M5+	11.6	7.6	24	37	1,274	1,960
TT COUPE QUATTRO	T	1.8	4	Z	#	M6+	11.6	7.7	24	37	1,280	1,969
TT ROADSTER	T	1.8	4	Z		M5+	10.9	7.3	26	39	1,206	1,856
TT ROADSTER QUATTRO	T	1.8	4	Z	#	M6+	11.6	7.7	24	37	1,280	1,969
BMW												
320I	C	2.2	6	Z		M5	11.3	7.2	25	39	1,229	1,891
320I	C	2.2	6	Z		E5+	11.6	7.4	24	38	1,262	1,942
325CI	S	2.5	6	Z		M5	11.5	7.3	25	39	1,249	1,922
325CI	S	2.5	6	Z		E5+	11.8	7.9	24	36	1,306	2,009
325CI CONVERTIBLE	S	2.5	6	Z		M5	12.4	8.0	23	35	1,355	2,084
325CI CONVERTIBLE	S	2.5	6	Z		E5+	12.2	8.2	23	34	1,352	2,080
325I	C	2.5	6	Z		M5	11.5	7.3	25	39	1,249	1,922
325I	C	2.5	6	Z		E5+	11.8	7.9	24	36	1,306	2,009
325XI	C	2.5	6	Z		M5	12.1	8.0	23	35	1,333	2,051
325XI	C	2.5	6	Z		E5+	12.0	8.4	24	34	1,349	2,076
330CI	S	3.0	6	Z		M5	11.3	7.3	25	39	1,235	1,900
330CI	S	3.0	6	Z		E5+	11.6	7.7	24	37	1,280	1,969
330CI CONVERTIBLE	S	3.0	6	Z		M5	12.9	8.7	22	32	1,431	2,202
330CI CONVERTIBLE	S	3.0	6	Z		E5+	12.6	8.3	22	34	1,386	2,133
330I	C	3.0	6	Z		M5	11.3	7.3	25	39	1,235	1,900
330I	C	3.0	6	Z		E5+	11.6	7.7	24	37	1,280	1,969
330XI	C	3.0	6	Z		M5	11.9	7.9	24	36	1,313	2,020

• FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
330XI	C	3.0	6	Z		E5	13.0	8.6	22	33	1,433	2,204
525I	C	2.5	6	Z		M5	11.5	7.3	25	39	1,249	1,922
525I	C	2.5	6	Z		E5+	11.8	7.9	24	36	1,306	2,009
525I SPORT WAGON	W	2.5	6	Z		M5	12.4	8.0	23	35	1,355	2,084
525I SPORT WAGON	W	2.5	6	Z		E5+	12.2	8.2	23	34	1,352	2,080
530I	C	3.0	6	Z		M5	11.3	7.3	25	39	1,235	1,900
530I	C	3.0	6	Z		E5+	12.6	8.3	22	34	1,386	2,133
540I	C	4.4	8	Z		M6+	14.7	9.1	19	31	1,583	2,436
540I	C	4.4	8	Z		E5+	13.1	8.8	22	32	1,451	2,233
540I SPORT WAGON	W	4.4	8	Z		E5+	13.9	10.1	20	28	1,585	2,438
740I	M	4.4	8	Z		E5+	13.8	9.2	20	31	1,525	2,346
740IL	L	4.4	8	Z		E5+	13.8	9.2	20	31	1,525	2,346
750IL	L	5.4	12	Z		E5+	17.3	10.8	16	26	1,869	2,875
M3	S	3.2	6	Z		M6+	14.5	9.0	19	31	1,563	2,405
M3 CONVERTIBLE	S	3.2	6	Z		M6+	14.9	9.4	19	30	1,615	2,485
M5	C	4.9	8	Z		M6+	17.5	10.5	16	27	1,866	2,870
Z3	T	2.5	6	Z		M5	11.8	7.9	24	36	1,306	2,009
Z3	T	2.5	6	Z		E4+	11.8	8.1	24	35	1,318	2,027
Z3	T	3.0	6	Z		M5	11.2	7.6	25	37	1,245	1,916
Z3	T	3.0	6	Z		E5+	12.0	8.3	24	34	1,344	2,067
Z8	T	4.9	8	Z		M6+	17.5	10.5	16	27	1,866	2,870
BUICK												
CENTURY	M	3.1	6	X		E4E	11.5	7.6	25	37	1,072	1,949
LESABRE	L	3.8	6	X		E4E	12.3	7.3	23	39	1,106	2,010
PARK AVENUE	L	3.8	6	X		E4E	12.3	7.3	23	39	1,106	2,010
PARK AVENUE	L	3.8	6	Z	#	E4E	12.9	7.7	22	37	1,373	2,112
REGAL	M	3.8	6	X		E4E	12.7	7.4	22	38	1,135	2,063
REGAL	M	3.8	6	Z	#	E4E	12.9	7.7	22	37	1,373	2,112
CADILLAC												
CATERA	M	3.0	6	Z		E4E	13.8	9.2	20	31	1,525	2,346
DEVILLE	L	4.6	8	Z		E4E	14.0	7.9	20	36	1,463	2,251
ELDORADO	M	4.6	8	Z		E4E	14.0	7.9	20	36	1,463	2,251
SEVILLE	M	4.6	8	Z		E4E	14.0	7.9	20	36	1,463	2,251
CHEVROLET												
CAMARO	S	3.8	6	X		M5+	12.3	7.0	23	40	1,091	1,983
CAMARO	S	3.8	6	X		E4E	12.2	7.1	23	40	1,090	1,981
CAMARO	S	5.7	8	Z		M6+	12.4	8.0	23	35	1,355	2,084
CAMARO	S	5.7	8	Z		E4E	13.1	8.7	22	32	1,446	2,224
CAVALIER	C	2.2	4	X		M5+	10.8	6.8	26	42	990	1,800
CAVALIER	C	2.2	4	X		E4E	10.3	7.1	27	40	975	1,772
CAVALIER	C	2.4	4	X		M5+	11.2	6.9	25	41	1,019	1,853
CAVALIER	C	2.4	4	X		E4E	11.4	7.6	25	37	1,066	1,938
CORVETTE	T	5.7	8	Z		M6+	12.4	7.9	23	36	1,349	2,075
CORVETTE	T	5.7	8	Z		E4E	13.1	8.6	22	33	1,440	2,215
IMPALA	L	3.4	6	X		E4E	11.0	6.7	26	42	997	1,813
IMPALA	L	3.8	6	X		E4E	12.7	7.4	22	38	1,135	2,063
MALIBU	M	3.1	6	X		E4E	11.5	7.6	25	37	1,072	1,949
MONTE CARLO	M	3.4	6	X		E4E	11.0	6.7	26	42	997	1,813
MONTE CARLO	M	3.8	6	X		E4E	12.7	7.4	22	38	1,135	2,063

• EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN $	Litres FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
CHRYSLER												
300M	L	3.5	6	X		S4+	13.1	8.4	22	34	1,208	2,197
CONCORDE	L	2.7	6	X		E4+	11.9	7.8	24	36	1,106	2,011
CONCORDE	L	3.2	6	X		E4+	12.6	8.0	22	35	1,158	2,106
INTREPID	L	2.7	6	X		E4+	11.9	7.8	24	36	1,106	2,011
INTREPID	L	2.7	6	X		S4+	11.8	7.6	24	37	1,090	1,982
INTREPID	L	3.2	6	X		S4+	12.6	8.0	22	35	1,158	2,106
LHS	L	3.5	6	X		S4+	13.1	8.4	22	34	1,208	2,197
NEON	C	2.0	4	X		E4+	13.1	8.3	22	34	1,203	2,188
NEON	C	2.0	4	X		M5+	8.6	6.5	33	43	842	1,531
NEON R/T	C	2.0	4	X	#	A3	9.9	7.0	29	40	945	1,719
SEBRING	M	2.4	4	X		M5+	9.2	6.7	31	42	888	1,615
SEBRING	M	2.7	6	X		E4+	11.7	7.0	24	40	1,054	1,917
SEBRING	M	2.7	6	X		E4+	11.9	7.8	24	36	1,106	2,011
SEBRING CONVERTIBLE	C	2.7	6	X		S4+	11.8	7.6	24	37	1,090	1,982
SEBRING CONVERTIBLE	C	2.7	6	X		E4+	11.9	7.8	24	36	1,106	2,011
SEBRING COUPE	C	2.7	6	X		S4+	11.8	7.6	24	37	1,090	1,982
SEBRING COUPE	C	2.4	4	X		E4+	11.5	7.9	25	36	1,087	1,976
SEBRING COUPE	C	3.0	6	X		M5+	11.6	7.7	24	37	1,083	1,969
SEBRING COUPE	C	3.0	6	X		E4+	12.3	8.0	23	35	1,140	2,073
SEBRING COUPE	C	3.0	6	X		S4+	12.3	8.1	23	35	1,145	2,082
DAEWOO												
LANOS	C	1.5	4	X		A4	9.9	5.9	29	48	891	1,620
LANOS	C	1.5	4	X		M5	9.0	5.9	31	48	837	1,521
LANOS	C	1.6	4	X		A4	10.2	6.4	28	44	934	1,698
LANOS	C	1.6	4	X		M5	9.1	6.0	31	47	848	1,541
LEGANZA	M	2.2	4	X		A4	11.9	7.8	24	36	1,106	2,011
LEGANZA	M	2.2	4	X		M5	11.6	7.4	24	38	1,068	1,942
NUBIRA	C	2.0	4	X		A4	10.6	7.1	27	40	993	1,805
NUBIRA	C	2.0	4	X		M5	10.5	6.9	27	41	977	1,776
NUBIRA WAGON	W	2.0	4	X		A4	10.6	7.1	27	40	993	1,805
NUBIRA WAGON	W	2.0	4	X		M5	10.5	6.9	27	41	977	1,776
DODGE												
VIPER GTS	T	8.0	10	Z		M6+	20.9	10.5	14	27	2,109	3,244
VIPER RT/10	T	8.0	10	Z		M6+	20.9	10.5	14	27	2,109	3,244
FORD												
COUGAR	C	2.5	6	X		M5+	11.4	7.2	25	39	1,046	1,902
COUGAR	C	2.5	6	X		E4E	11.8	7.5	24	38	1,085	1,973
CROWN VICTORIA	L	4.6	8	X		E4E	13.3	8.6	21	33	1,230	2,237
FOCUS	C	2.0	4	X	#	M5+	9.5	6.6	30	43	901	1,639
FOCUS	C	2.0	4	X		M5+	8.3	6.0	34	47	799	1,453
FOCUS	C	2.0	4	X	#	E4E	9.5	6.9	30	41	916	1,666
FOCUS	C	2.0	4	X		E4E	9.2	6.6	31	43	883	1,606
FOCUS WAGON	W	2.0	4	X	#	M5+	9.5	6.6	30	43	901	1,639
FOCUS WAGON	W	2.0	4	X		M5+	8.3	6.0	34	47	799	1,453
FOCUS WAGON	W	2.0	4	X		E4E	9.2	6.6	31	43	883	1,606
FOCUS WAGON	W	2.0	4	X	#	E4E	9.5	6.9	30	41	916	1,666
GRAND MARQUIS	L	4.6	8	X		E4E	13.3	8.6	21	33	1,230	2,237
MUSTANG	S	3.8	6	X		E4E	12.3	8.1	23	35	1,145	2,082
MUSTANG	S	3.8	6	X		M5+	12.2	7.5	23	38	1,109	2,017
MUSTANG	S	4.6	8	X		E4E	13.2	8.7	21	32	1,229	2,235

- FOR EXPLANATIONS - SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN $	Litres FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
MUSTANG	S	4.6	8	X		M5+	13.4	8.7	21	32	1,241	2,257
MUSTANG	S	4.6	8	Z	#	M5+	13.9	8.7	20	32	1,503	2,312
TAURUS	M	3.0	6	X		E4E	13.0	8.0	22	35	1,183	2,150
TAURUS	M	3.0	6	X	#	E4E	12.0	8.0	24	35	1,122	2,040
TAURUS WAGON	W	3.0	6	X		E4E	13.3	8.3	21	34	1,216	2,210
TAURUS WAGON	W	3.0	6	X	#	E4E	12.7	8.4	22	34	1,184	2,153
HONDA												
ACCORD	M	2.3	4	X		M5+	9.6	6.8	29	42	917	1,668
ACCORD	M	2.3	4	X		E4E	10.4	7.2	27	39	986	1,792
ACCORD	M	3.0	6	X		E4E	11.7	7.6	24	37	1,084	1,971
CIVIC	C	1.7	4	X		M5+	7.4	5.7	38	50	730	1,327
CIVIC	C	1.7	4	X		E4E	8.0	5.8	35	49	771	1,402
CIVIC Si/Si-G	C	1.7	4	X		M5+	7.7	6.2	37	46	773	1,405
CIVIC Si/Si-G	C	1.7	4	X		E4E	8.0	6.0	35	47	781	1,420
INSIGHT (hybrid/hybride)	T	1.0	3	X		M5+	3.9	3.2	72	88	394	717
PRELUDE	S	2.2	4	Z		M5+	10.6	8.1	27	35	1,232	1,895
PRELUDE	S	2.2	4	Z		S4E	11.2	8.2	25	34	1,281	1,970
S2000	T	2.0	4	Z		M6+	11.7	8.4	24	34	1,328	2,043
HYUNDAI												
ACCENT	C	1.5	4	X		M5+	8.3	6.0	34	47	799	1,453
ACCENT	C	1.5	4	X		E4E	9.4	6.2	30	46	876	1,592
ACCENT	C	1.6	4	X		M5+	8.7	5.8	32	49	813	1,479
ACCENT	C	1.6	4	X		E4E	9.4	6.1	30	46	871	1,583
ELANTRA	C	2.0	4	X		M5+	9.6	6.5	29	43	903	1,641
ELANTRA	C	2.0	4	X		E4E	9.6	6.5	29	43	903	1,641
SONATA 2.4L	M	2.4	4	X		E4E	11.4	7.7	25	37	1,071	1,947
SONATA 2.5L	M	2.5	6	X		E4E	11.9	7.9	24	36	1,111	2,020
TIBURON	S	2.0	4	X		M5+	10.1	6.9	28	41	953	1,732
TIBURON	S	2.0	4	X		E4E	11.0	7.2	26	39	1,022	1,858
XG300	M	3.0	6	X		E5E	12.6	8.0	22	35	1,158	2,106
INFINITI												
G20	C	2.0	4	X		M5+	10.0	6.9	28	41	947	1,721
G20	C	2.0	4	X		E4E	10.2	7.1	28	40	969	1,761
I30	M	3.0	6	X		E4E	12.1	8.1	23	35	1,133	2,060
Q45	M	4.1	8	Z		E4E	13.4	9.3	21	30	1,502	2,311
JAGUAR												
S-TYPE	M	3.0	6	Z		E5+	13.3	8.4	21	34	1,442	2,219
S-TYPE	M	4.0	8	Z		E5+	13.6	8.9	21	32	1,493	2,297
VANDEN PLAS	M	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,512	2,326
XJ8	C	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,512	2,326
XJ8L	M	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,512	2,326
XJR	C	4.0	8	Z	#	E5+	14.6	9.9	19	29	1,623	2,497
XK8	S	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,512	2,326
XK8 CONVERTIBLE	S	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,512	2,326
XKR	S	4.0	8	Z	#	E5+	14.6	9.9	19	29	1,623	2,497
XKR CONVERTIBLE	S	4.0	8	Z	#	E5+	14.6	9.9	19	29	1,623	2,497
KIA												
RIO	S	1.5	4	X		M5+	8.6	6.8	33	42	857	1,558
RIO	S	1.5	4	X		A4E	9.3	6.9	30	41	904	1,644
SEPHIA	C	1.8	4	X		E4E	10.7	7.0	26	40	994	1,807
SEPHIA	C	1.8	4	X		M5+	10.3	7.5	27	38	994	1,808

- EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATEGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
LEXUS												
ES 300	C	3.0	6	X		E4E	12.3	8.2	23	34	1,150	2,091
GS 300	M	3.0	6	Z		S5E	13.3	9.0	21	31	1,477	2,273
GS 430	M	4.3	8	Z		E5E	12.9	9.4	22	30	1,472	2,265
IS 300	S	3.0	6	Z		S5E	12.8	9.3	22	30	1,459	2,245
LS 430	L	4.3	8	Z		E5E	12.8	8.8	22	32	1,430	2,200
LINCOLN												
CONTINENTAL	L	4.6	8	Z		E4E	13.6	8.6	21	33	1,476	2,270
LS	M	3.0	6	Z		M5+	13.0	8.5	22	33	1,427	2,195
LS	M	3.0	6	Z		E5E	14.0	8.8	20	32	1,516	2,332
LS	M	3.9	8	Z		E5E	14.1	9.1	20	31	1,541	2,370
LS	M	3.9	8	Z		E5E	14.2	9.1	20	31	1,548	2,381
TOWN CAR	L	4.6	8	X		E4E	13.3	8.6	21	33	1,230	2,237
MAZDA												
626	M	2.0	4	X		M5+	9.4	6.8	30	42	905	1,646
626	M	2.0	4	X		E4+	11.3	7.9	25	36	1,075	1,954
626	M	2.5	6	Z		M5+	11.8	8.5	24	33	1,341	2,063
626	M	2.5	6	Z		E4+	12.2	8.5	23	33	1,370	2,107
MILLENIA	C	2.3	6	Z	#	E4+	12.2	8.0	23	35	1,340	2,062
MILLENIA	C	2.5	6	Z		E4+	12.3	8.3	23	34	1,365	2,100
MX-5 MIATA	T	1.8	4	Z		M5+	10.2	7.7	28	37	1,180	1,815
MX-5 MIATA	T	1.8	4	Z		E4+	10.6	7.8	27	36	1,214	1,868
MX-5 MIATA	T	1.8	4	Z		M6+	10.4	7.8	27	36	1,200	1,846
PROTEGE	C	1.6	4	X		M5+	8.5	6.7	33	42	846	1,538
PROTEGE	C	1.6	4	X		E4+	9.3	6.9	30	41	904	1,644
PROTEGE	C	2.0	4	X		M5+	9.6	7.3	29	39	942	1,713
PROTEGE	C	2.0	4	X		E4+	9.9	7.4	29	38	965	1,755
MERCEDES-BENZ												
C240	C	2.6	6	Z		E5E	11.9	8.2	24	34	1,331	2,047
C240	C	2.6	6	Z		M6+	12.9	8.1	22	35	1,396	2,148
C320	C	3.2	6	Z		E5E	12.3	8.5	23	33	1,377	2,118
CL500	C	5.0	8	Z		E5E	14.5	9.4	19	30	1,587	2,441
CL55 AMG	C	4.3	8	Z		E5E						
CL600	C	5.8	12	Z		E5E	15.2	9.3	19	30	1,631	2,509
CLK320	S	3.2	6	Z		E5E	11.4	7.5	25	38	1,254	1,929
CLK320 CABRIOLET	S	3.2	6	Z		E5E	11.8	7.5	24	38	1,282	1,973
CLK430	S	4.3	8	Z		E5E	12.9	8.7	22	32	1,431	2,202
CLK430 CABRIOLET	S	4.3	8	Z		E5E	13.2	8.9	21	32	1,464	2,253
CLK55 AMG	S	5.5	8	Z		E5E	13.5	9.0	21	31	1,492	2,295
E320	M	3.2	6	Z		E5E	11.6	7.6	24	37	1,274	1,960
E320 4MATIC 4X4	M	3.2	6	Z		E5E	11.9	8.1	24	35	1,325	2,038
E320 4MATIC WAGON 4X4	W	3.2	6	Z		E5E	12.0	8.1	24	35	1,332	2,049
E320 WAGON	W	2.3	6	Z		E5E	12.0	7.8	24	36	1,314	2,022
E430	M	4.3	8	Z		E5E	13.1	8.7	22	32	1,446	2,224
E430 4MATIC 4X4	M	4.3	8	Z		E5E	13.5	9.3	21	30	1,509	2,322
E55 AMG	M	5.5	8	Z		E5E	13.6	9.1	21	31	1,505	2,315
S430	L	4.3	8	Z		E5E	13.3	8.5	21	33	1,448	2,228
S500	L	5.0	8	Z		E5E	14.5	9.4	19	30	1,587	2,441
S600	L	5.8	12	Z		E5E	15.2	9.3	19	30	1,631	2,509
SL 500	T	5.0	8	Z		E5E	14.6	9.5	19	30	1,600	2,461

- FOR EXPLANATIONS - SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATEGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
SL 600	T	5.8	12	Z		E5E	18.9	11.4	15	25	2,018	3,105
SLK230 KOMPRESSOR	T	2.3	6	Z		M6+	11.7	7.3	24	39	1,264	1,944
SLK230 KOMPRESSOR	T	2.3	6	Z		E5E	10.4	7.3	27	39	1,171	1,801
SLK320	T	3.2	6	Z		M6+	13.0	8.0	22	35	1,398	2,150
SLK320	T	3.2	6	Z		E5E	11.4	7.9	25	36	1,277	1,965
NISSAN												
ALTIMA	C	2.4	4	X		M5+	10.2	7.1	28	40	969	1,761
ALTIMA	C	2.4	4	X		E4E	10.9	7.6	26	37	1,036	1,883
MAXIMA	M	3.0	6	X		M5+	10.8	7.9	26	36	1,044	1,899
MAXIMA	M	3.0	6	X		E4E	12.1	8.1	23	35	1,133	2,060
SENTRA	C	1.8	4	X		M5+	8.8	6.2	32	46	839	1,526
SENTRA	C	1.8	4	X		E4E	9.0	6.5	31	43	866	1,575
SENTRA	C	2.0	4	X		M5+	9.9	7.0	29	40	945	1,719
SENTRA	C	2.0	4	X		E4E	9.8	7.2	29	39	949	1,726
OLDSMOBILE												
ALERO	C	2.4	4	X		M5+	11.6	7.3	24	39	1,063	1,933
ALERO	C	2.4	4	X		E4E	11.2	7.4	25	38	1,044	1,898
ALERO	C	3.4	6	X		E4E	11.0	6.7	26	42	997	1,813
AURORA	M	3.5	6	X		E4E	13.3	8.1	21	35	1,206	2,192
AURORA	M	4.0	8	Z		E4E	13.7	8.7	21	32	1,489	2,290
INTRIGUE	M	3.5	6	X		E4E	12.3	7.8	23	36	1,130	2,055
PLYMOUTH												
PROWLER	T	3.5	6	Z		S4+	13.8	9.5	20	30	1,542	2,373
PONTIAC												
BONNEVILLE	L	3.8	6	X		E4E	12.3	7.3	23	39	1,106	2,010
BONNEVILLE	L	3.8	6	Z	#	E4E	12.9	7.7	22	37	1,373	2,112
FIREBIRD	S	3.8	6	X		M5+	12.3	6.9	23	41	1,086	1,974
FIREBIRD	S	3.8	6	X		E4E	12.2	7.0	23	40	1,085	1,972
FIREBIRD	S	5.7	8	Z		M6+	12.8	8.3	22	34	1,401	2,155
FIREBIRD	S	5.7	8	Z		E4E	13.1	9.0	22	31	1,463	2,251
GRAND AM	C	2.4	4	X		M5+	11.4	7.2	25	39	1,046	1,902
GRAND AM	C	2.4	4	X		E4E	11.2	7.4	25	38	1,044	1,898
GRAND AM	C	3.4	6	X		E4E	11.0	6.7	26	42	997	1,813
GRAND PRIX	M	3.1	6	X		E4E	11.5	7.6	25	37	1,072	1,949
GRAND PRIX	M	3.8	6	X		E4E	12.7	7.4	22	38	1,135	2,063
GRAND PRIX	M	3.8	6	Z	#	E4E	12.7	7.7	22	37	1,359	2,090
SUNFIRE	C	2.2	4	X		M5+	10.8	6.8	26	42	990	1,800
SUNFIRE	C	2.2	4	X		E4E	10.3	7.1	27	40	975	1,772
SUNFIRE	C	2.4	4	X		M5+	11.2	6.9	25	41	1,019	1,853
SUNFIRE	C	2.4	4	X		E4E	11.4	7.6	25	37	1,066	1,938
PORSCHE												
911 CARRERA	S	3.4	6	Z		M6+	13.8	8.6	20	33	1,490	2,292
911 CARRERA	S	3.4	6	Z		S5+	14.3	8.6	20	33	1,526	2,347
911 CARRERA 4	S	3.4	6	Z		M6+	14.1	9.2	20	31	1,546	2,379
911 CARRERA 4	S	3.4	6	Z		S5+	14.3	9.0	20	31	1,549	2,383
911 TURBO	S	3.6	6	Z		M6+	15.5	9.9	18	29	1,687	2,596
911 TURBO	S	3.6	6	Z		S5+	15.9	9.7	18	29	1,704	2,622
BOXSTER	T	2.7	6	Z		M5+	12.2	7.9	23	36	1,334	2,053
BOXSTER	T	2.7	6	Z		S5+	13.4	8.8	21	32	1,473	2,266
BOXSTER S	T	3.2	6	Z		M6+	13.4	8.5	21	33	1,455	2,239
BOXSTER S	T	3.2	6	Z		S5+	14.2	9.0	20	31	1,542	2,372

- EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE A L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- CES DONNEES SONT MISES A JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB A http://oee.nrcan.gc.ca/vehicules

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN	Litres FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
SAAB												
9-3 TURBO	M	2.0	4	Z	#	M5+	10.8	7.1	26	40	1 188	1,827
9-3 TURBO	M	2.0	4	Z	#	E4E	11.2	7.6	25	37	1 245	1,916
9-3 TURBO	M	2.0	4	X		M5+	11.5	7.8	25	36	1 082	1,967
9-3 TURBO	M	2.0	4	X		E4E	11.2	7.8	25	36	1 064	1,934
9-3 TURBO	M	2.3	4	Z	#	M5+	11.5	7.0	25	40	1 232	1,895
9-5 TURBO	M	2.3	4	Z	#	M5+	11.7	8.0	24	35	1 305	2,007
9-5 TURBO	M	2.3	4	Z	#	E4E	12.5	8.5	23	33	1 391	2,140
9-5 TURBO	M	2.3	4	X		M5+	11.6	7.2	24	39	1 058	1,924
9-5 TURBO	M	2.3	4	X		E4E	11.8	7.6	24	37	1 090	1,982
9-5 TURBO	M	3.0	6	Z		E4E	12.8	8.3	22	34	1 401	2,155
9-5 WAGON TURBO	W	2.3	4	Z	#	M5+	11.7	8.0	24	35	1 305	2,007
9-5 WAGON TURBO	W	2.3	4	Z	#	E4E	12.5	8.5	23	33	1 391	2,140
9-5 WAGON TURBO	W	2.3	4	X		M5+	11.6	7.2	24	39	1 058	1,924
9-5 WAGON TURBO	W	2.3	4	X		E4E	11.8	7.6	24	37	1 090	1,982
9-5 WAGON TURBO	W	3.0	6	Z		E4E	12.8	8.3	22	34	1 401	2,155
SATURN												
L100/200	M	2.2	4	X		M5+	10.8	6.9	26	41	995	1,809
L100/200	M	2.2	4	X		E4E	10.3	7.1	27	40	975	1,772
L300	M	3.0	6	X		E4E	11.8	8.2	24	34	1 120	2,036
LW200 WAGON	W	2.2	4	X		E4E	9.9	6.7	29	42	931	1,692
LW300 WAGON	W	3.0	6	X		E4E	11.8	8.2	24	34	1 120	2,036
SC COUPE	S	1.9	4	X	#	M5+	9.0	5.7	31	50	827	1,503
SC COUPE	S	1.9	4	X	#	E4E	9.3	6.1	30	46	865	1,572
SC COUPE	S	1.9	4	X		M5+	8.3	5.4	34	52	769	1,399
SC COUPE	S	1.9	4	X		E4E	9.0	6.0	31	47	842	1,530
SL	C	1.9	4	X	#	M5+	9.0	5.7	31	50	827	1,503
SL	C	1.9	4	X	#	E4E	9.3	6.1	30	46	865	1,572
SL	C	1.9	4	X		M5+	8.0	5.3	35	53	746	1,357
SL	C	1.9	4	X		E4E	8.7	5.8	32	49	813	1,479
SW WAGON	W	1.9	4	X	#	M5+	9.0	5.7	31	50	827	1,503
SW WAGON	W	1.9	4	X	#	E4E	9.3	6.1	30	46	865	1,572
SUBARU												
IMPREZA AWD	S	2.2	4	X		M5+	10.4	7.4	27	38	996	1,810
IMPREZA AWD	S	2.2	4	X		E4E	10.3	7.4	27	38	989	1,799
IMPREZA AWD	S	2.5	4	X		M5+	11.3	7.8	25	36	1 070	1,945
IMPREZA AWD	S	2.5	4	X		E4E	10.4	7.6	27	37	1 005	1,828
IMPREZA WAGON AWD	W	2.2	4	X		M5+	10.4	7.4	27	38	996	1,810
IMPREZA WAGON AWD	W	2.2	4	X		E4E	10.3	7.4	27	38	989	1,799
LEGACY AWD	C	2.5	4	X		M5+	11.0	7.8	26	36	1 052	1,912
LEGACY AWD	C	2.5	4	X		E4E	10.8	8.1	26	35	1 054	1,917
LEGACY WAGON AWD	W	2.5	4	X		M5+	11.0	7.8	26	36	1 052	1,912
LEGACY WAGON AWD	W	2.5	4	X		E4E	10.9	8.1	26	35	1 060	1,928
LEGACY WAGON AWD	W	3.0	6	Z		E4E	11.6	8.1	24	35	1 303	2,005
SUZUKI												
ESTEEM	S	1.6	4	X		M5+	7.6	5.7	37	50	742	1,349
ESTEEM	S	1.6	4	X		A4+	8.6	6.4	33	44	837	1,522
ESTEEM WAGON	W	1.8	4	X		M5+	8.3	6.0	34	47	799	1,453
ESTEEM WAGON	W	1.8	4	X		A4+	9.0	6.3	31	45	856	1,557
SWIFT	S	1.3	4	X		M5+	6.4	4.9	44	58	630	1,145
SWIFT	S	1.3	4	X		A3	7.8	6.2	36	46	779	1,416

- FOR EXPLANATIONS - SEE THE FLIP OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN	Litres FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
TOYOTA												
AVALON	L	3.0	6	X		E4E	11.2	7.4	25	38	1 044	1,898
CAMRY	M	2.2	4	X		M5+	9.9	6.5	29	43	921	1,674
CAMRY	M	2.2	4	X		E4E	10.1	6.8	28	42	948	1,723
CAMRY	M	3.0	6	X		E4E	12.0	8.0	24	35	1 122	2,040
CAMRY SOLARA	C	2.2	4	X		E4E	10.1	6.8	28	42	948	1,723
CAMRY SOLARA	C	3.0	6	X		M5+	11.2	7.6	25	37	1 054	1,916
CAMRY SOLARA	C	3.0	6	X		E4E	12.0	8.0	24	35	1 122	2,040
CAMRY SOLARA CONVERTIBLE	S	3.0	6	X		E4E	12.5	8.4	23	34	1 172	2,131
CELICA	S	1.8	4	X		M5+	8.3	6.5	34	43	824	1,498
CELICA	S	1.8	4	X		E4E	8.2	6.0	34	47	793	1,442
CELICA	S	1.8	4	Z		M6+	10.2	6.8	28	42	1 127	1,734
CELICA	S	1.8	4	Z		S4E	10.2	7.3	28	39	1 156	1,779
COROLLA	C	1.8	4	X		M5+	7.3	5.3	39	53	704	1,280
COROLLA	C	1.8	4	X		E4E	7.7	5.4	37	52	733	1,333
ECHO	C	1.5	4	X		M5+	6.8	5.2	42	54	669	1,216
ECHO	C	1.5	4	X		E4E	7.4	5.6	38	50	725	1,318
PRIUS (hybrid/hybride)	C	1.5	4	X		V E	4.5	4.6	63	61	500	909
VOLKSWAGEN												
CABRIO	S	2.0	4	X		M5+	9.8	7.1	29	40	944	1,717
CABRIO	S	2.0	4	X		E4+	11.1	7.7	25	37	1 053	1,914
GOLF	C	1.8	4	Z		M5+	9.6	7.0	29	40	1 096	1,686
GOLF	C	1.8	4	Z		E4+	10.5	7.7	27	37	1 201	1,848
GOLF	C	2.0	4	X		M5+	9.8	7.0	29	40	939	1,708
GOLF	C	2.0	4	X		E4+	10.5	7.6	27	37	1 011	1,839
GOLF TDI DIESEL	C	1.9	4	D		M5+	5.7	4.4	50	64	552	1,023
GOLF TDI DIESEL	C	1.9	4	D		E4+	6.9	4.9	41	58	648	1,200
GTI	C	1.8	4	Z		M5+	9.6	7.0	29	40	1 096	1,686
GTI	C	1.8	4	Z		E4+	10.5	7.7	27	37	1 201	1,848
GTI	C	2.8	6	X		M5+	11.7	7.6	24	37	1 084	1,971
JETTA	C	1.8	4	Z		M5+	9.6	7.0	29	40	1 096	1,686
JETTA	C	1.8	4	Z		E4+	10.5	7.7	27	37	1 201	1,848
JETTA	C	2.0	4	X		M5+	9.8	7.0	29	40	939	1,708
JETTA	C	2.0	4	X		E4+	10.5	7.6	27	37	1 011	1,839
JETTA	C	2.8	6	X		M5+	12.1	7.7	23	37	1 113	2,024
JETTA	C	2.8	6	X		E4+	12.4	8.4	23	34	1 166	2,120
JETTA TDI DIESEL	C	1.9	4	D		M5+	5.7	4.4	50	64	552	1,023
JETTA TDI DIESEL	C	1.9	4	D		E4+	6.9	4.9	41	58	648	1,200
NEW BEETLE	S	1.8	4	Z		M5+	9.6	7.2	29	39	1 108	1,704
NEW BEETLE	S	1.8	4	Z		E4+	10.3	7.4	27	38	1 169	1,799
NEW BEETLE	S	2.0	4	X		M5+	9.8	7.0	29	40	939	1,708
NEW BEETLE	S	2.0	4	X		E4+	10.5	7.6	27	37	1 011	1,839
NEW BEETLE TDI DIESEL	S	1.9	4	D		M5+	5.7	4.4	50	64	552	1,023
NEW BEETLE TDI DIESEL	S	1.9	4	D		E4+	6.9	4.9	41	58	648	1,200
PASSAT	M	1.8	4	Z		E5+	11.8	7.6	24	37	1 288	1,982
PASSAT	M	1.8	4	Z		M5+	10.5	7.0	27	40	1 160	1,785
PASSAT	M	2.8	6	Z		M5+	11.9	7.5	24	38	1 290	1,984
PASSAT	M	2.8	6	Z		E5+	13.0	8.3	22	34	1 415	2,177
PASSAT 4MOTION	C	2.8	6	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1 512	2,326
PASSAT 4MOTION WAGON	W	2.8	6	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1 512	2,326
PASSAT WAGON	W	1.8	4	Z		E5+	11.8	7.6	24	37	1 288	1,982
PASSAT WAGON	W	1.8	4	Z		M5+	10.5	7.0	27	40	1 160	1,785

- EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE A L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT. VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicules

1 AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
PASSAT WAGON	W	2.8	6	Z		M5+	11.9	7.5	24	38	1,290	1,984
PASSAT WAGON	W	2.8	6	Z		E5+	13.0	8.3	22	34	1,415	2,177
VOLVO												
C70 CONVERTIBLE TURBO	S	2.3	5	Z		M5+	11.5	7.8	25	36	1,279	1,967
C70 CONVERTIBLE TURBO	S	2.3	5	Z		E5E	11.9	8.3	24	34	1,336	2,056
C70 CONVERTIBLE TURBO	S	2.4	5	Z		E5E	11.8	8.0	24	35	1,312	2,018
C70 TURBO	C	2.3	5	Z		E5E	11.8	8.1	24	35	1,318	2,027
C70 TURBO	C	2.3	5	Z		M5+	11.4	7.7	25	37	1,266	1,947
C70 TURBO	C	2.4	5	Z		E5E	11.4	7.7	25	37	1,266	1,947
S40 TURBO	C	1.9	4	Z		E5E	10.5	6.8	27	42	1,149	1,767
S60	C	2.4	5	Z		M5+	11.0	7.8	26	36	1,243	1,912
S60	C	2.4	5	Z		E5E	11.3	7.8	25	36	1,264	1,945
S60 2.4T TURBO	C	2.4	5	Z		E5E	11.4	7.7	25	37	1,266	1,947
S60 2.4T TURBO	C	2.4	5	Z		S5E	11.4	7.7	25	37	1,266	1,947
S60 T5 TURBO	C	2.3	5	Z		S5E	11.8	8.1	24	35	1,318	2,027
S60 T5 TURBO	C	2.3	5	Z		M5+	11.4	7.7	25	37	1,266	1,947
S80/S80 EXECUTIVE 2.9	M	2.9	6	Z		E4E	12.1	8.1	23	35	1,339	2,060
S80/S80 EXECUTIVE T-6 TURBO	M	2.8	6	Z		S4E	12.6	8.3	22	34	1,386	2,133
V40 WAGON TURBO	W	1.9	4	Z		E5E	10.5	6.8	27	42	1,149	1,767
V70 2.4T WAGON TURBO	W	2.4	5	Z		E5E	11.8	8.0	24	35	1,312	2,018
V70 2.4T WAGON TURBO	W	2.4	5	Z		S5E	11.8	8.0	24	35	1,312	2,018
V70 AWD WAGON TURBO	W	2.4	5	Z		S5E	12.8	8.7	22	32	1,424	2,191
V70 T5 WAGON TURBO	W	2.3	5	Z		M5+	11.5	7.8	25	36	1,279	1,967
V70 T5 WAGON TURBO	W	2.3	5	Z		S5E	11.9	8.3	24	34	1,336	2,056
V70 WAGON	W	2.4	5	Z		M5+	11.0	7.8	26	36	1,243	1,912
V70 WAGON	W	2.4	5	Z		E5E	11.3	7.8	25	36	1,264	1,945

• FOR EXPLANATIONS - SEE THE FLIP OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

2 PICKUP TRUCKS / CAMIONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
CHEVROLET												
C1500 SILVERADO		4.3	6	X		M5+	15.4	10.7	18	26	1,461	2,657
C1500 SILVERADO		4.3	6	X		E4E	14.3	10.0	20	28	1,360	2,473
C1500 SILVERADO		4.8	8	X		M5+	16.8	10.9	17	26	1,556	2,829
C1500 SILVERADO		4.8	8	X		E4E	15.3	10.9	18	26	1,465	2,664
C1500 SILVERADO		5.3	8	X		E4E	15.8	11.8	18	24	1,540	2,800
K1500 SILVERADO 4X4		4.3	6	X		M5+	16.9	12.4	17	23	1,636	2,975
K1500 SILVERADO 4X4		4.3	6	X		E4E	15.5	10.9	18	26	1,477	2,686
K1500 SILVERADO 4X4		4.8	8	X		M5+	18.4	12.6	15	22	1,737	3,158
K1500 SILVERADO 4X4		4.8	8	X		E4E	15.4	11.6	18	24	1,506	2,738
K1500 SILVERADO 4X4		5.3	8	X		E4E	16.2	12.4	17	23	1,594	2,898
S10		2.2	4	X		M5+	11.5	7.8	25	36	1,082	1,967
S10		2.2	4	X		E4E	12.6	8.5	22	33	1,183	2,151
S10		4.3	6	X		M5+	15.3	10.4	18	27	1,440	2,619
S10		4.3	6	X		E4E	13.8	9.7	20	29	1,315	2,391
S10 4X4		4.3	6	X		M5+	16.8	12.2	17	23	1,620	2,946
S10 4X4		4.3	6	X		E4E	16.4	12.4	17	23	1,606	2,920
DODGE												
DAKOTA		3.9	6	X		M5+	16.2	10.2	17	28	1,485	2,700
DAKOTA		3.9	6	X		E4+	15.1	10.7	19	26	1,443	2,624
DAKOTA		4.7	8	X		M5+	16.1	10.6	18	27	1,499	2,725
DAKOTA		4.7	8	X		E4+	16.6	11.1	17	25	1,554	2,825
DAKOTA		5.9	8	X		E4+	18.8	12.6	15	22	1,761	3,202
DAKOTA 4X4		3.9	6	X		M5+	16.3	10.9	17	26	1,526	2,774
DAKOTA 4X4		3.9	6	X		E4+	16.3	11.9	17	24	1,575	2,864
DAKOTA 4X4		4.7	8	X		M5+	16.8	11.6	17	24	1,591	2,892
DAKOTA 4X4		4.7	8	X		E4+	17.7	11.9	16	24	1,660	3,018
DAKOTA 4X4		5.9	8	X		E4+	19.9	12.8	14	22	1,838	3,341
RAM 1500		3.9	6	X		M5+	15.9	10.4	18	27	1,477	2,685
RAM 1500		3.9	6	X		E4+	15.2	11.0	19	26	1,464	2,662
RAM 1500		5.2	8	X		M5+	18.3	11.4	15	25	1,671	3,039
RAM 1500		5.2	8	X		E4+	18.1	11.7	16	24	1,674	3,044
RAM 1500		5.9	8	X		E4+	19.4	11.9	15	24	1,763	3,205
RAM 1500 4X4		5.2	8	X		M5+	20.1	13.1	14	22	1,865	3,390
RAM 1500 4X4		5.2	8	X		E4+	19.6	13.3	14	21	1,844	3,353
RAM 1500 4X4		5.9	8	X		E4+	19.6	12.5	14	23	1,805	3,281
FORD												
EX SPORT TRAC		4.0	6	X		E5E	15.0	10.6	19	27	1,432	2,604
EX SPORT TRAC		4.0	6	X		M5+	13.7	10.3	21	27	1,339	2,434
EX SPORT TRAC 4X4		4.0	6	X		E5E	15.7	11.2	18	25	1,504	2,735
EX SPORT TRAC 4X4		4.0	6	X		M5+	14.6	11.0	19	26	1,428	2,596
F150		4.2	6	X		E4E	14.7	10.7	19	26	1,419	2,580
F150		4.2	6	X		M5+	14.5	10.7	19	26	1,407	2,558
F150		4.6	8	X		E4E	15.0	10.6	19	27	1,432	2,604
F150		4.6	8	X		M5+	15.5	11.3	18	25	1,497	2,722
F150		5.4	8	X		E4E	16.1	11.3	18	25	1,533	2,788
F150 4X4		4.2	6	X		E4E	15.4	11.4	18	25	1,496	2,720
F150 4X4		4.2	6	X		M5+	15.5	11.5	18	25	1,507	2,740
F150 4X4		4.6	8	X		E4E	15.6	11.7	18	24	1,523	2,769
F150 4X4		4.6	8	X		M5+	16.6	11.9	17	24	1,593	2,897
F150 4X4		5.4	8	X		E4E	17.4	12.8	16	22	1,686	3,066

• EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE A L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicules

2 PICKUP TRUCKS / CAMIONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTIE	PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
RANGER		3.0	6	X		M5+	13.6	9.6	21	29	1,298	2,360
RANGER		3.0	6	X		E5E	14.3	10.2	20	28	1,370	2,491
RANGER		4.0	6	X		M5+	13.7	10.2	21	28	1,334	2,425
RANGER		4.0	6	X		E5E	14.2	10.2	20	28	1,364	2,480
RANGER 4X4		3.0	6	X		M5+	14.1	10.7	20	26	1,383	2,514
RANGER 4X4		3.0	6	X		E5E	15.7	11.5	18	25	1,519	2,762
RANGER 4X4		4.0	6	X		M5+	15.2	11.2	19	25	1,474	2,680
RANGER 4X4		4.0	6	X		E5E	15.6	11.5	18	25	1,513	2,751
GMC												
C1500 SIERRA		4.3	6	X		M5+	15.4	10.8	18	26	1,466	2,666
C1500 SIERRA		4.3	6	X		E4E	14.3	10.0	20	28	1,360	2,473
C1500 SIERRA		4.8	8	X		M5+	16.8	10.9	17	26	1,556	2,829
C1500 SIERRA		4.8	8	X		E4E	15.3	10.8	18	26	1,460	2,655
C1500 SIERRA		5.3	8	X		E4E	15.8	11.7	18	24	1,535	2,791
K1500 SIERRA 4X4		4.3	6	X		M5+	16.9	12.4	17	23	1,636	2,975
K1500 SIERRA 4X4		4.3	6	X		E4E	15.5	10.9	18	26	1,477	2,686
K1500 SIERRA 4X4		4.8	8	X		M5+	18.4	12.6	15	22	1,737	3,158
K1500 SIERRA 4X4		4.8	8	X		E4E	15.4	11.6	18	24	1,506	2,738
K1500 SIERRA 4X4		5.3	8	X		E4E	16.2	12.4	17	23	1,594	2,898
K1500 SIERRA 4X4		6.0	8	X		E4E	21.1	15.4	13	18	2,039	3,707
SONOMA		2.2	4	X		M5+	11.5	7.8	25	36	1,082	1,967
SONOMA		2.2	4	X		E4E	12.6	8.5	22	33	1,183	2,151
SONOMA		4.3	6	X		M5+	15.3	10.1	18	28	1,426	2,592
SONOMA		4.3	6	X		E4E	13.8	9.7	20	29	1,315	2,391
SONOMA 4X4		4.3	6	X		M5+	16.8	12.2	17	23	1,620	2,946
SONOMA 4X4		4.3	6	X		E4E	16.4	12.4	17	23	1,606	2,920
MAZDA												
B3000		3	6	X		M5+	13.6	9.6	21	29	1,298	2,360
B3000		3	6	X		E5E	14.3	10.2	20	28	1,370	2,491
B4000		4	6	X		M5+	13.8	10.2	20	28	1,340	2,436
B4000		4	6	X		E5E	14.7	10.5	19	27	1,409	2,562
B4000 4X4		4	6	X		M5+	15.2	11.2	19	25	1,474	2,680
B4000 4X4		4	6	X		E5E	15.6	11.5	18	25	1,513	2,751
NISSAN												
FRONTIER		2.4	4	X		M5+	10.6	8.5	27	33	1,062	1,931
FRONTIER		2.4	4	X		A4E	12.0	9.2	24	31	1,181	2,148
FRONTIER V6		3.3	6	X		M5+	14.3	11.5	20	25	1,434	2,608
FRONTIER V6		3.3	6	X		E4E	14.9	11.2	19	25	1,456	2,647
FRONTIER V6		3.3	6	Z	#	M5+	15.6	12.1	18	23	1,823	2,805
FRONTIER V6		3.3	6	Z	#	E4E	15.3	11.8	18	24	1,784	2,745
FRONTIER V6 4X4		3.3	6	X		M5+	14.5	11.8	19	24	1,461	2,657
FRONTIER V6 4X4		3.3	6	X		E4E	15.3	11.7	18	24	1,505	2,736
FRONTIER V6 4X4		3.3	6	Z	#	M5+	15.8	12.5	18	23	1,861	2,863
FRONTIER V6 4X4		3.3	6	Z	#	E4E	15.7	12.0	18	24	1,825	2,807
TOYOTA												
TACOMA		2.4	4	X		M5+	11.1	8.9	25	32	1,112	2,022
TACOMA		2.4	4	X		A4+	11.2	9.3	25	30	1,138	2,069
TACOMA		2.7	4	X		E4E	12.5	10.3	23	27	1,266	2,302
TACOMA		3.4	6	X		E4E	14.1	11.4	20	25	1,417	2,577
TACOMA 4X4		2.7	4	X		M5+	12.9	10.0	22	28	1,275	2,319
TACOMA 4X4		2.7	4	X		E4E	12.4	10.1	23	28	1,250	2,273

• FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

2 PICKUP TRUCKS / CAMIONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
TACOMA 4X4		3.4	6	X		M5+	14.0	11.0	20	26	1,392	2,530
TACOMA 4X4		3.4	6	X		E4E	14.4	11.5	20	25	1,440	2,619
TUNDRA		3.4	6	X		M5+	14.1	11.0	20	26	1,398	2,541
TUNDRA		3.4	6	X		E4E	14.4	11.0	20	26	1,416	2,574
TUNDRA		4.7	8	X		E4E	16.0	12.1	18	23	1,567	2,849
TUNDRA 4X4		3.4	6	X		E4E	15.5	12.3	18	23	1,547	2,812
TUNDRA 4X4		4.7	8	X		E4E	16.6	12.6	17	22	1,628	2,960

• EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT. VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicules

3 VANS / FOURGONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
CHEVROLET												
ASTRO CARGO		4.3	6	X		E4E	13.8	9.7	20	29	1,315	2,391
ASTRO CARGO AWD		4.3	6	X		E4E	15.5	10.9	18	26	1,477	2,686
ASTRO PASSENGER		4.3	6	X		E4E	14.3	10.0	20	28	1,360	2,473
ASTRO PASSENGER AWD		4.3	6	X		E4E	16.1	11.8	18	24	1,558	2,833
G15/G25 CHEVY VAN		4.3	6	X		E4E	15.9	11.9	18	24	1,551	2,820
G15/G25 CHEVY VAN		5.0	8	X		E4E	16.9	12.5	17	23	1,641	2,984
G15/G25 CHEVY VAN		5.7	8	X		E4E	17.4	12.7	16	22	1,681	3,057
G1500/G2500 CHEVY EXPRESS		4.3	6	X		E4E	16.5	12.2	17	23	1,602	2,913
G1500/G2500 CHEVY EXPRESS		5.0	8	X		E4E	16.9	12.5	17	23	1,641	2,984
G1500/G2500 CHEVY EXPRESS		5.7	8	X		E4E	18.0	12.8	16	22	1,723	3,132
VENTURE		3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,155	2,100
CHRYSLER												
TOWN & COUNTRY		3.3	6	X		E4+	13.3	9.0	21	31	1,250	2,273
TOWN & COUNTRY		3.8	6	X		E4+	13.7	9.2	21	31	1,284	2,335
TOWN & COUNTRY AWD		3.8	6	X		E4+	14.0	9.6	20	29	1,322	2,404
DODGE												
CARAVAN		3.3	6	X		E4+	13.3	9.0	21	31	1,250	2,273
GRAND CARAVAN		3.3	6	X		E4+	13.3	9.0	21	31	1,250	2,273
GRAND CARAVAN		3.8	6	X		E4+	13.7	9.2	21	31	1,284	2,335
GRAND CARAVAN		3.8	6	X		S4+	13.7	9.1	21	31	1,279	2,326
GRAND CARAVAN AWD		3.8	6	X		E4+	14.0	9.6	20	29	1,322	2,404
GRAND CARAVAN AWD		3.8	6	X		S4+	14.2	9.5	20	30	1,329	2,417
RAM 1500 VAN		3.9	6	X		A3	16.0	13.1	18	22	1,616	2,939
RAM 1500 VAN		5.2	8	X		E4+	18.1	11.8	16	24	1,679	3,053
RAM 1500 VAN		5.9	8	X		E4+	19.5	12.5	14	23	1,799	3,270
RAM 1500 WAGON		3.9	6	X		A3	17.1	13.2	17	21	1,688	3,069
RAM 1500 WAGON		5.2	8	X		E4+	18.1	11.8	16	24	1,679	3,053
RAM 2500 VAN		3.9	6	X		A3	17.1	13.2	17	21	1,688	3,069
RAM 2500 VAN		5.2	8	X		E4+	18.1	11.8	16	24	1,679	3,053
RAM 2500 VAN		5.9	8	X		E4+	19.5	12.5	14	23	1,799	3,270
RAM 2500 WAGON		5.2	8	X		E4+	19.4	13.5	15	21	1,842	3,349
RAM 2500 WAGON		5.9	8	X		E4+	19.6	12.4	14	23	1,800	3,272
FORD												
E150 CLUB WAGON		4.2	6	X		E4E	16.2	11.1	17	25	1,530	2,781
E150 CLUB WAGON		4.6	8	X		E4E	16.3	11.0	17	26	1,531	2,783
E150 CLUB WAGON		5.4	8	X		E4E	18.3	12.8	15	22	1,741	3,165
E150 VAN		4.2	6	X		E4E	16.2	11.1	17	25	1,530	2,781
E150 VAN		4.6	8	X		E4E	15.0	10.5	19	27	1,427	2,595
E150 VAN		5.4	8	X		E4E	16.1	11.3	18	25	1,533	2,788
E250 VAN		4.2	6	X		E4E	16.2	11.1	17	25	1,530	2,781
E250 VAN		5.4	8	X		E4E	18.9	13.8	15	20	1,827	3,321
WINDSTAR WAGON		3.8	6	X		E4E	13.3	9.1	21	31	1,255	2282
GMC												
G15/G25 SAVANA CARGO		4.3	6	X		E4E	16.0	11.9	18	24	1,557	2,831
G15/G25 SAVANA CARGO		5.0	8	X		E4E	16.9	12.5	17	23	1,641	2,984
G15/G25 SAVANA CARGO		5.7	8	X		E4E	17.4	12.7	16	22	1,681	3,057
G1500/G2500 SAVANA PASSENGER		4.3	6	X		E4E	16.5	12.2	17	23	1,602	2,913
G1500/G2500 SAVANA PASSENGER		5.0	8	X		E4E	16.9	12.5	17	23	1,641	2,984
G1500/G2500 SAVANA PASSENGER		5.7	8	X		E4E	18.0	12.8	16	22	1,723	3,132

- FOR EXPLANATIONS - SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

3 VANS / FOURGONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
SAFARI CARGO		4.3	6	X		E4E	13.8	9.7	20	29	1,315	2,391
SAFARI CARGO AWD		4.3	6	X		E4E	15.5	10.9	18	26	1,477	2,686
SAFARI PASSENGER		4.3	6	X		E4E	14.3	10.0	20	28	1,360	2,473
SAFARI PASSENGER AWD		4.3	6	X		E4E	16.1	11.8	18	24	1,558	2,833
HONDA												
ODYSSEY		3.5	6	X		E4E	13.3	8.6	21	33	1,230	2,237
MAZDA												
MPV		2.5	6	X		E4+	13.6	9.9	21	29	1,313	2,387
NISSAN												
QUEST		3.3	6	X		E4E	13.9	9.3	20	30	1,301	2,366
OLDSMOBILE												
SILHOUETTE		3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,155	2,100
PONTIAC												
MONTANA		3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,155	2,100
TOYOTA												
SIENNA		3.0	6	X		E4E	12.4	8.8	23	32	1,186	2,156

- EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE A L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- CES DONNEES SONT MISES A JOUR REGULIEREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB A http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

4 SPECIAL PURPOSE / À USAGES SPÉCIAUX

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN $	FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
ACURA												
MDX		3.5	6	Z		E5E	13.9	9.4	20	30	1,544	2,375
AUDI												
ALLROAD		2.7	6	Z		E5+	15.4	10.5	18	27	1,715	2,639
ALLROAD		2.7	6	Z		M6+	14.8	10.4	19	27	1,667	2,564
BMW												
X5		3.0	6	Z		M5	15.6	10.6	18	27	1,736	2,670
X5		3.0	6	Z		E5+	14.7	10.8	19	26	1,683	2,589
X5		4.4	8	Z		E5+	16.4	11.9	17	24	1,869	2,875
CHEVROLET												
BLAZER		4.3	6	X		M5+	15.3	10.4	18	27	1,440	2,619
BLAZER		4.3	6	X		E4E	13.8	9.7	20	29	1,315	2,391
BLAZER 4X4		4.3	6	X		M5+	16.9	12.4	17	23	1,636	2,975
BLAZER 4X4		4.3	6	X		E4E	15.5	10.9	18	26	1,477	2,686
C1500 SUBURBAN		5.3	8	X		E4E	16.9	12.7	17	22	1,651	3,002
C1500 TAHOE		4.8	8	X		E4E	15.8	11.0	18	26	1,500	2,728
C1500 TAHOE		5.3	8	X		E4E	16.9	12.7	17	22	1,651	3,002
K1500 SUBURBAN 4X4		5.3	8	X		E4E	17.3	13.2	16	21	1,700	3,091
K1500 TAHOE 4X4		4.8	8	X		E4E	15.4	11.6	18	24	1,506	2,738
K1500 TAHOE 4X4		5.3	8	X		E4E	17.1	12.8	17	22	1,668	3,033
TRACKER CONVERTIBLE 4X4		1.6	4	X		M5+	9.2	7.6	31	37	933	1,696
TRACKER CONVERTIBLE 4X4		2.0	4	X		M5+	10.5	8.4	27	34	1,051	1,911
TRACKER CONVERTIBLE 4X4		2.0	4	X		E4E	10.3	8.4	27	34	1,039	1,889
TRACKER VAN 4X4		2.0	4	X		M5+	10.5	8.4	27	34	1,051	1,911
TRACKER VAN 4X4		2.0	4	X		E4E	10.3	8.3	27	34	1,034	1,880
CHRYSLER												
PT CRUISER		2.4	4	X		M5+	11.7	8.3	24	34	1,119	2,034
PT CRUISER		2.4	4	X		E4+	11.9	8.6	24	33	1,146	2,083
DODGE												
DURANGO 4X4		4.7	8	X		E4+	18.3	12.2	15	23	1,711	3,111
DURANGO 4X4		5.9	8	X		E4+	19.6	12.8	14	22	1,819	3,308
DURANGO 5.9 R/T 4X4		5.9	8	Z	#	E4+	19.6	12.8	14	22	2,150	3,308
FORD												
ESCAPE		2.0	4	X		M5+	10.0	7.7	28	37	986	1,793
ESCAPE		3.0	6	X		E4E	13.1	8.9	22	32	1,233	2,242
ESCAPE 4X4		2.0	4	X		M5+	10.6	8.3	27	34	1,052	1,913
ESCAPE 4X4		3.0	6	X		E4E	13.4	9.2	21	31	1,266	2,302
EX SPORT 4X4		4.0	6	X		E5E	15.7	11.2	18	25	1,504	2,735
EXPEDITION 4X4		4.6	8	X		E4E	16.9	11.9	17	24	1,612	2,930
EXPEDITION 4X4		5.4	8	X		E4E	19.2	13.1	15	22	1,810	3,291
EXPLORER 4X4		4.0	6	X		E5E	15.7	11.2	18	25	1,504	2,735
EXPLORER 4X4		5.0	8	X		E4E	16.8	11.3	17	25	1,576	2,865
GMC												
C1500 YUKON		4.8	8	X		E4E	15.8	11.0	18	26	1,500	2,728
C1500 YUKON		5.3	8	X		E4E	16.9	12.7	17	22	1,651	3,002
C1500 YUKON XL		5.3	8	X		E4E	16.9	12.7	17	22	1,651	3,002
JIMMY		4.3	6	X		M5+	15.3	10.4	18	27	1,440	2,619
JIMMY		4.3	6	X		E4E	13.8	9.7	20	29	1,315	2,391
JIMMY 4X4		4.3	6	X		M5+	16.9	12.4	17	23	1,636	2,975

- FOR EXPLANATIONS - SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

4 SPECIAL PURPOSE / À USAGES SPÉCIAUX

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN $	FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
JIMMY 4X4		4.3	6	X		E4E	15.5	10.9	18	26	1,477	2,686
K1500 YUKON 4X4		4.8	8	X		E4E	17.1	12.5	17	23	1,653	3,006
K1500 YUKON 4X4		5.3	8	X		E4E	17.3	13.2	16	21	1,700	3,091
K1500 YUKON 4X4		6.0	8	X		E4E	20.4	14.0	14	20	1,927	3,504
K1500 YUKON XL 4X4		5.3	8	X		E4E	17.3	13.2	16	21	1,700	3,091
K1500 YUKON XL 4X4		6.0	8	X		E4E	20.4	14.0	14	20	1,927	3,504
HONDA												
CR-V		2.0	4	X		M5+	11.0	8.9	26	32	1,106	2,011
CR-V		2.0	4	X		E4E	11.0	8.9	26	32	1,106	2,011
HYUNDAI												
SANTA FE		2.7	6	X		E4E	12.6	9.3	22	30	1,223	2,223
INFINITI												
QX4 4X4		3.5	6	X		E4E	15.6	11.9	18	24	1,533	2,787
ISUZU												
RODEO 4X4		3.2	6	X		M5+	14.6	10.7	19	26	1,413	2,569
RODEO 4X4		3.2	6	X		E4E	14.5	10.6	19	27	1,402	2,549
TROOPER 4X4		3.5	6	X		M5+	15.9	11.7	18	24	1,541	2,802
TROOPER 4X4		3.5	6	X		E4E	15.6	11.4	18	25	1,508	2,742
JEEP												
CHEROKEE 4X4		4.0	6	X		M5+	13.6	9.8	21	29	1,308	2,378
CHEROKEE 4X4		4.0	6	X		E4+	15.6	10.9	18	26	1,483	2,697
GRAND CHEROKEE 4X4		4.0	6	X		E4+	14.9	10.6	19	27	1,426	2,593
GRAND CHEROKEE 4X4		4.7	8	X		E5+	16.6	11.3	17	25	1,564	2,843
TJ 4X4		2.5	4	X		M5+	12.6	10.8	22	26	1,297	2,358
TJ 4X4		2.5	4	X		A3	14.7	11.9	19	24	1,478	2,688
TJ 4X4		4.0	6	X		M5+	15.0	11.5	19	25	1,477	2,685
TJ 4X4		4.0	6	X		A3	15.7	12.4	18	23	1,564	2,843
KIA												
SPORTAGE		2.0	4	X		E4E	13.0	10.0	22	28	1,282	2,330
SPORTAGE		2.0	4	X		M5+	11.8	9.7	24	29	1,194	2,171
LEXUS												
LX 470		4.7	8	X		E4E	18.3	13.7	15	21	1,785	3,246
RX 300		3.0	6	X		E4E	12.7	9.3	22	30	1,229	2,234
RX 300 4X4		3.0	6	X		E4E	13.0	9.7	22	29	1,267	2,303
LINCOLN												
NAVIGATOR 4X4		5.4	8	Z		E4E	20.4	13.7	14	21	2,260	3,477
MAZDA												
TRIBUTE		2.0	4	X		M5+	10.0	7.7	28	37	986	1,793
TRIBUTE		3.0	6	X		E4E	13.1	8.9	22	32	1,233	2,242
TRIBUTE 4X4		2.0	4	X		M5+	10.6	8.3	27	34	1,052	1,913
TRIBUTE 4X4		3.0	6	X		E4E	13.4	9.2	21	31	1,266	2,302
MERCEDES-BENZ												
ML320 4X4		3.2	6	Z		E5E	13.9	10.4	20	27	1,602	2,465
ML430 4X4		4.3	8	Z		E5E	14.8	10.8	19	26	1,690	2,600
ML55 AMG 4X4		5.5	8	Z		E5E	17.2	12.5	16	23	1,961	3,017

- EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- CES DONNEES SONT MISES A JOUR REGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB A http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

4 SPECIAL PURPOSE / À USAGES SPÉCIAUX

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
NISSAN												
PATHFINDER 4X4		3.5	6	X		M5+	14.7	11.8	19	24	1,473	2,679
PATHFINDER 4X4		3.5	6	X		E4E	15.6	11.9	18	24	1,533	2,787
XTERRA V6 4X4		3.3	6	X		M5+	14.5	11.8	19	24	1,461	2,657
XTERRA V6 4X4		3.3	6	X		E4E	15.3	11.7	18	24	1,505	2,736
PONTIAC												
AZTEK		3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,155	2,100
AZTEK AWD		3.4	6	X		E4E	12.7	8.7	22	32	1,199	2,180
SUBARU												
FORESTER AWD		2.5	4	X		M5+	11.0	7.8	26	36	1,052	1,912
FORESTER AWD		2.5	4	X		E4E	10.8	8.1	26	35	1,054	1,917
SUZUKI												
GRAND VITARA 4X4		2.5	6	X		M5+	12.3	9.7	23	29	1,224	2,226
GRAND VITARA 4X4		2.5	6	X		A4+	12.9	10.6	22	27	1,305	2,373
VITARA 4-DOOR 4X4		2.0	4	X		M5+	10.4	8.5	27	33	1,050	1,909
VITARA 4-DOOR 4X4		2.0	4	X		A4+	10.3	8.4	27	34	1,039	1,889
VITARA CONVERTIBLE 4X4		1.6	4	X		M5+	9.2	7.6	31	37	933	1,696
VITARA CONVERTIBLE 4X4		2.0	4	X		M5+	10.4	8.6	27	33	1,055	1,918
VITARA CONVERTIBLE 4X4		2.0	4	X		A4+	10.3	8.5	27	33	1,044	1,898
XL-7 4X4		2.7	6	X		M5+	13.6	10.6	21	27	1,348	2,450
XL-7 4X4		2.7	6	X		A4+	13.8	10.9	20	26	1,374	2,499
TOYOTA												
4RUNNER 4X4		3.4	6	X		E4E	14.4	11.4	20	25	1,436	2,610
RAV4 4X4		2.0	4	X		M5+	10.6	8.0	27	35	1,037	1,886
RAV4 4X4		2.0	4	X		E4E	10.5	8.1	27	35	1,036	1,884
SEQUOIA 4X4		4.7	8	X		E4E	17.4	12.9	16	22	1,691	3,075
VOLVO												
V70 XC AWD TURBO		2.4	5	Z		S5E	13.2	9.7	21	29	1,511	2,325

Some data were not available at the time of printing. Consult your local new car dealer or visit the Auto$mart Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles.

Certaines données n'étaient pas disponibles à la date d'impression. Consultez le concessionnaire de véhicules neufs de votre région ou le site Web du Bon $ens au volant à l'adresse suivante : http://oee.rncan.gc.ca/vehicules.

5 ALTERNATIVE FUEL VEHICLES / VÉHICULES À CARBURANT DE REMPLACEMENT

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
AUTOMOBILES												
CHEVROLET												
CAVALIER BI-CNG/GNC	C	2.2	4	X		E4E	10.3	7.1	27	40	975	1,772
CAVALIER BI-CNG/GNC	C	2.2	4	N		E4E						
FORD												
CROWN VICTORIA CNG/GNC	L	4.6	8	N		E4E	15.6	9.4	18	30		
PICKUP TRUCKS / CAMIONNETTES												
CHEVROLET												
S10 FFV		2.2	4	E		M5+	15.6	11.0	18	26		
S10 FFV		2.2	4	E		E4E	17.7	12.2	16	23		
GMC												
SONOMA FFV		2.2	4	E		M5+	15.6	11.0	18	26		
SONOMA FFV		2.2	4	E		E4E	17.7	12.2	16	23		
VANS / FOURGONNETTES												
DODGE												
CARAVAN FFV		3.3	6	E		E4+						
RAM 2500 VAN CNG/GNC		5.2	8	N		E4+	18.9	14.0	15	20		
RAM 2500 WAGON CNG/GNC		5.2	8	N		E4+	19.4	13.8	15	20		
FORD												
E250 VAN CNG/GNC		5.4	8	N		E4E	20.1	14.9	14	19		

In this table, the designations after the vehicle model name are defined as:

"CNG/GNC": This vehicle operates on compressed natural gas.

"FFV": This vehicle can use either a blend of 85 percent of the alternative fuel indicated in the "Fuel/Carburant" column with 15 percent gasoline, or straight gasoline, or any combination of the two.

Dans cette grille, les mentions suivantes après le nom du modèle du véhicule indiquent que :

"CNG/GNC" : ce véhicule fonctionne au gaz naturel comprimé.

"FFV" : ce véhicule fonctionne avec un mélange de 85 p. 100 du carburant indiqué dans la colonne "Fuel/Carburant" et de 15 p. 100 d'essence, simplement à l'essence, ou encore selon n'importe quelle combinaison des deux.

Alternative transportation fuels

Today, about 150 000 alternative fuel vehicles (AFVs) are in use in Canada. AFVs can provide significant economic savings and may also produce fewer emissions than conventionally fueled vehicles.

Propane and natural gas are two of the more common alternative transportation fuels (ATFs) used in Canada. Low-level ethanol-gasoline blends are also popular. They can be used in any vehicle designed for gasoline (E5 to E10 – 5 to 10 percent ethanol blends) and are available at more than 1 000 outlets across Canada.

Manufacturers are now offering ethanol flexible-fuel vehicles (E85). The majority of these vehicles operate mostly on gasoline because E85 is available at only a few retail outlets.

In Canada, current work on electric vehicles is focusing on the development of standards for these vehicles and for recharging equipment.

The following are factors to consider before selecting an AFV:

- the driving range of the vehicle;
- whether the vehicle fits your needs;
- the incremental cost and payback period; and
- the availability of ATFs in your driving area.

AFVs not listed in this Guide either exceed the light-duty gross vehicle weight limit of 3 855 kg (8 500 lb.) or did not meet the publication deadline. Consult individual dealers for information or visit the Auto$mart Web site at **http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles** where fuel consumption data is updated regularly.

You may want to use the software program called QTOOL SE, available at **http://qtool-e.nrcan.gc.ca** to calculate the cost-effectiveness of various alternative fuel vehicles for your particular location and use.

Dispensing Volume Measurement at the Pump

- Propane: litres
- Natural gas: kilograms
- E85: litres

Carburants de remplacement

Actuellement, plus de 150 000 véhicules mus par un carburant de remplacement circulent sur les routes du Canada. Ils peuvent ainsi permettre de réaliser des économies considérables et peuvent aussi produire moins d'émissions que les véhicules utilisant des carburants classiques.

Le propane et le gaz naturel sont les carburants de remplacement les plus répandus au Canada. Les mélanges éthanol-essence à faible concentration d'éthanol sont aussi populaires. On peut les utiliser dans tous les véhicules fonctionnant à l'essence (E5 à E10 – mélanges de 5 à 10 p. 100 d'éthanol par rapport à l'essence) et se les procurer dans plus de 1 000 postes de ravitaillement.

Les constructeurs offrent maintenant des véhicules polycarburants qui utilisent l'éthanol (E85). Cependant, la majorité de ces véhicules fonctionnent surtout à l'essence étant donné que très peu de stations-services offrent l'E85.

Au Canada, les travaux en cours sur les véhicules électriques sont centrés sur l'élaboration de normes pour ces véhicules et l'équipement de recharge.

Il faut considérer les facteurs suivants avant de choisir un véhicule à carburant de remplacement :

- l'autonomie du véhicule;
- le véhicule répond-il à vos besoins ?
- le coût différentiel et le délai de récupération; et
- la disponibilité des carburants de remplacement; dans votre région.

Les véhicules à carburant de remplacement qui ne figurent pas dans le présent Guide excèdent le poids nominal brut d'un véhicule léger fixé à 3 855 kg (8 500 lb) ou n'ont pu être inclus avant la date limite de publication. Consultez les différents concessionnaires pour obtenir de plus amples informations ou visitez le site Web du Bon $ens au volant à l'adresse suivante : **http://oee.rncan.gc.ca/vehicules**; vous y trouverez les cotes de consommation de carburant régulièrement mises à jour.

Calculez la rentabilité des véhicules alimentés en carburants de remplacement, selon l'endroit et l'utilisation, en vous servant du logiciel QTOOL SE. Ce dernier est disponible à l'adresse suivante : **http://qtool-f.rncan.gc.ca**

Mesure volumétrique à la pompe

- Propane : litres
- Gaz naturel : kilogrammes
- E85 : litres

ATF Energy Equivalency Factor with Gasoline

- 1.36 litres of propane = 1 litre of gasoline
- 0.64 kg to 0.66 kg natural gas = 1 litre of gasoline
- 1.39 litres of E85 = 1 litre of gasoline

ATF Refueling Stations

You can find the location of the natural gas refueling station nearest you at the ATF web site at **http://oee.nrcan.gc.ca/alt-fuels**.

For a copy of *Propane Refueling Directory for Canada*, contact the Propane Gas Association of Canada (contact information is below).

For more information on ATFs and AFVs, contact your new vehicle dealer, local utility or one of the following ATF associations:

Propane Gas Association of Canada
2150 - 300 5th Avenue South West
Calgary, AB T2P 3C4
Tel.: (403) 543-6500 Fax: (403) 543-6508
E-mail: info@propanegas.ca
www.propanegas.ca

Canadian Natural Gas Vehicle Alliance
77 Bloor Street West
Toronto, ON M5S 1M2
Tel.: (416) 961-2339 Fax: (416) 961-1173
E-mail: info@ngvcanada.org
www.ngvcanada.org

Canadian Renewable Fuels Association (ethanol)
Head Office
90 Woodlawn Road West
Guelph, ON N1H 1B2
Tel.: (519) 767-0431 Fax: (519) 837-1674
E-mail: publicinfo@greenfuels.org

Canadian Renewable Fuels Association (ethanol)
Eastern Office
555 Roland-Therrien Boulevard
Longueuil, QC J4H 3Y9
Tel.: (450) 679-0530 Fax: (450) 679-6372
E-mail: fpccq@fpccq.qc.ca

Electric Vehicle Association of Canada
2031 Merivale Road
Nepean, ON K2G 1G7
Tel.: (613) 723-3127 Fax: (613) 723-8275
E-mail: evac@evac.ca
www.evac.ca

Facteur d'équivalence énergétique des véhicules à carburant de remplacement par rapport aux véhicules à essence

- 1,36 litre de propane = 1 litre d'essence
- de 0,64 kg à 0,66 kg de gaz naturel = 1 litre d'essence
- 1,39 litre de E85 = 1 litre d'essence

Postes de ravitaillement en carburant de remplacement

Vous pouvez trouver l'emplacement du poste de ravitaillement en gaz naturel le plus près de chez vous en consultant le site Web sur les carburants de remplacement à l'adresse suivante : **http://oee.rncan.gc.ca/carb-remp**.

Pour obtenir un exemplaire de *The Propane Refueling Directory for Canada*, communiquez avec l'Association canadienne du gaz propane (voir les coordonnées ci-dessous).

Pour obtenir plus de renseignements sur les carburants de remplacement et les véhicules à carburant de remplacement, adressez-vous à votre concessionnaire de véhicules neufs, à votre service public local ou à l'une des associations suivantes :

Association canadienne du gaz propane
300, 5e Avenue Sud-Ouest, bureau 2150
Calgary (Alberta) T2P 3C4
Tél : (403) 543-6500 Téléc. : (403) 543-6508
Courriel : info@propanegas.ca
www.propanegas.ca

Alliance canadienne des véhicules à gaz naturel
77 rue Bloor Ouest
Toronto (Ontario) M5S 1M2
Tél : (416) 961-2339 Téléc. : (416) 961-1173
Courriel : info@ngvcanada.org
www.ngvcanada.org

Association canadienne des carburants renouvelables (éthanol)
Bureau principal
90, chemin Woodlawn Ouest
Guelph (Ontario) N1H 1B2
Tél : (519) 767-0431 Téléc. : (519) 837-1674
Courriel : publicinfo@greenfuels.org

Association canadienne des carburants renouvelables (éthanol)
Bureau de l'Est
555, boulevard Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Tél : (450) 679-0530 Téléc. : (450) 679-6372
Courriel : fpccq@fpccq.gc.ca

Association canadienne des véhicules électriques
2031, chemin Merivale
Nepean (Ontario) K2G 1G7
Tél : (613) 723-3127 Téléc. : (613) 723-8275
Courriel : evac@evac.ca
www.evac.ca

Make the most of your fuel – be Auto$mart!

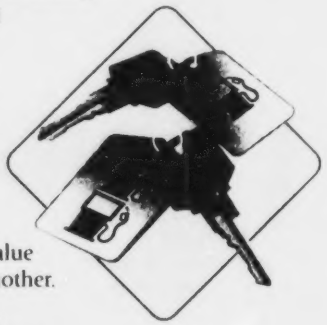
Cars and light-duty trucks are responsible for 17 percent of Canada's greenhouse gas emissions and produce other harmful pollutants as well. You can reduce your vehicle's impact on the environment by taking the following steps to reduce its fuel consumption:

- Choose the most fuel-efficient vehicle by paying attention to accessories and optional equipment.
- Adopt good driving habits.
- Keep your vehicle well tuned and maintained.

Not only will these measures help lessen the damage to our **environment**, they will help you **save fuel and money**. The next four sections deal with these steps in more detail.

Choosing your next vehicle

There are many features to consider when you're planning to buy a new vehicle: price, design, ride, size and performance are just a few factors that will influence your choice. One of the most important factors to keep in mind is fuel efficiency. From a cost perspective, a highly fuel-efficient vehicle saves you money every time you drive. Fuel is an ongoing expense after the purchase of a vehicle, and it should be a main consideration when distinguishing the value of one automobile over another.



Moreover, by purchasing a fuel-efficient vehicle, you are also helping to lower the amount of emissions that vehicles will release into the atmosphere.

Tirez le maximum de votre réservoir, faites preuve de Bon $ens au volant

Les voitures et camions légers dégagent dans l'air 17 p. 100 des gaz à effet de serre au Canada et produisent aussi d'autres polluants nocifs. Vous pouvez réduire l'impact de votre véhicule sur l'environnement en adoptant les mesures suivantes pour diminuer votre consommation de carburant :

- Choisissez le véhicule le plus économique en carburant, en portant attention aux accessoires facultatifs.
- Adoptez de bonnes habitudes de conduite.
- Voyez à ce que votre véhicule soit bien entretenu et votre moteur bien réglé.

En suivant ces conseils, non seulement contribuerez-vous à réduire les dommages causés à l'**environnement**, mais vous pourrez également réaliser des **économies de carburant et d'argent**. Les quatre sections qui suivent traitent de ces points plus en détail.

Choisissez judicieusement votre prochain véhicule

Vous devez considérer plusieurs facteurs lorsque vous prévoyez acheter un véhicule neuf : le prix, la conception, la conduite, la taille et le rendement ne sont que quelques critères qui influeront sur votre choix. Il est également important de considérer le rendement énergétique du véhicule. Sur le plan des coûts, un véhicule ayant un excellent rendement énergétique vous permet d'économiser chaque fois que vous conduisez. Le carburant constitue une dépense continue après l'achat du véhicule et cet élément doit faire partie de vos principales considérations lorsque vous déterminez la valeur d'un véhicule par rapport à un autre.

En outre, si vous achetez un véhicule à haut rendement énergétique, vous contribuez à réduire la quantité de polluants atmosphériques et de gaz à effet de serre.

To find out the estimated annual fuel cost and consumption of a vehicle you are considering, check the vehicle fuel consumption label (EnerGuide label for vehicles) or NRCan's *Fuel Consumption Guide*.

When considering which options to choose, take into account the long-term cost or savings that attend the original price. Options such as radial tires, block heaters and cruise control tend to lower fuel consumption. Options that increase weight and aerodynamic resistance or electrical load will increase fuel consumption. Optional axle ratios and tire sizes also have an influence on the amount of fuel your vehicle uses. Your dealer can provide details on the advantages and disadvantages of optional equipment.

Thinking of buying a used vehicle? Find out how to obtain fuel consumption information for previous model years on page 56.

Beyond the purchase

You have just bought the most fuel-efficient vehicle that meets your needs so now you are on the road to savings. However, to take advantage of these savings, and for peace of mind, drive and maintain your vehicle the Auto$mart way.

It is important to have your vehicle serviced regularly. A poorly maintained vehicle can consume up to 50 percent more fuel, and poor driving habits can send your fuel costs skyrocketing. To avoid major complications and costly repair bills, follow the manufacturer's maintenance schedule in your owner's manual and adopt Auto$mart driving habits. Here are some maintenance and driving tips to follow to help reduce your vehicle's fuel consumption and its environmental impact while saving money.

- Check your tire pressure every month. For an accurate measurement, check the pressure when the tires are cold. The car should have been driven less than two kilometres or not driven for more than three hours. Inflate the tires to the recommended pressure, usually indicated on the car door, glove compartment or in the owner's manual. Do not overinflate them. If you have to drive more than two kilometres to add air, check the

Pour trouver une estimation de la consommation et des coûts annuels en carburant d'un véhicule que vous songez à acquérir, vérifiez l'étiquette de consommation de carburant du véhicule (étiquette ÉnerGuide) ou consultez le *Guide de consommation de carburant* de RNCan.

Lorsque vous faites votre choix, prenez en considération le coût ou les économies à long terme qui sont connexes au prix initial. Certains accessoires tels que les pneus radiaux, les chauffe-blocs et les régulateurs de vitesse tendent à réduire la consommation de carburant. Par contre, ceux qui augmentent la charge électrique du véhicule, l'alourdissent ou en réduisent le profil aérodynamique accroissent la consommation d'essence. Les rapports de réduction d'essieu et la dimension des pneus influent également sur la consommation. Votre concessionnaire peut vous donner plus de renseignements sur les avantages et les désavantages des accessoires facultatifs.

Vous pensez acheter un véhicule d'occasion ? Vous trouverez comment obtenir de l'information sur la consommation de carburant des véhicules des années précédentes à la page 56.

Après l'achat

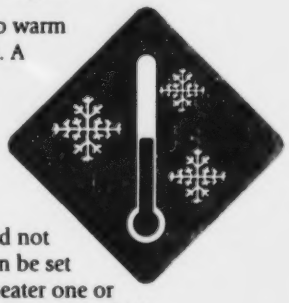
Vous avez acheté le véhicule qui tout en répondant à vos besoins consomme le moins de carburant. Eh bien, vous voilà sur la bonne voie d'économies. Par contre, afin de profiter de ces économies et d'une tranquillité d'esprit, conduisez et faites l'entretien de votre véhicule selon les recommandations du Bon $ens au volant.

Il importe de faire réviser votre véhicule à intervalles réguliers. Un véhicule mal entretenu peut consommer jusqu'à 50 p. 100 plus d'essence. De même, de mauvaises habitudes de conduite peuvent faire monter en flèche vos coûts en carburant. Pour éviter les gros ennuis et les réparations coûteuses, suivez le programme d'entretien du fabricant suggéré dans votre manuel d'entretien et adoptez les habitudes de conduites du programme Le bon $ens au volant. Voici quelques conseils pour vous aider à réduire la consommation de carburant de votre véhicule ainsi que son incidence sur l'environnement, tout en vous permettant de faire des économies.

tires before you leave and, once you've arrived, add the amount of air that was missing from the first reading. Did you know that for every 14 kPa (two pounds per square inch) of under-inflation, fuel consumption increases by one percent? With proper tire inflation, your car will ride more smoothly and burn less fuel.

2. Once your vehicle is running, the best way to warm it up is to drive it. You need no more than 30 seconds of idling on winter days before driving away. During the warmer months, idling for more than 10 seconds wastes more fuel than restarting your engine.

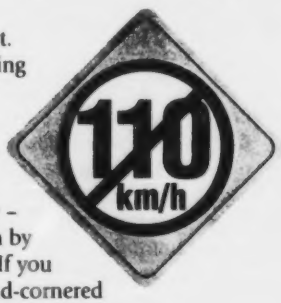
3. In winter, use a block heater to warm your engine before you start it. A cold engine is at its worst in terms of fuel consumption, engine wear and exhaust emissions. Block heaters can improve overall winter fuel economy by as much as 10 percent. A block heater need not be left on all night. A timer can be set to automatically turn on the heater one or two hours before you plan to start your vehicle.



4. Remote car starters encourage people to start their cars before they are ready to drive. This promotes unnecessary idling and wastes fuel.

5. Air conditioning can increase fuel consumption by 20 percent in city driving because of the extra load placed on the engine, and an open sunroof increases aerodynamic drag and increases fuel consumption at highway speeds. To stay cool on the highway, use your car's flow-through ventilation. When driving in the city, open a window.

6. Drive at the posted speed limit. Increasing your highway cruising speed from 100 km/h to 120 km/h will increase fuel consumption by about 20 percent.



7. A roof rack – loaded or empty – can increase fuel consumption by increasing aerodynamic drag. If you require a roof rack, place round-cornered

1. Vérifiez tous les mois la pression de vos pneus. Pour une mesure exacte, faites-le lorsque les pneus sont froids. La voiture doit avoir parcouru moins de deux kilomètres ou ne pas avoir roulé durant les trois dernières heures. Gonflez les pneus à la pression recommandée, habituellement indiquée sur une étiquette apposée à l'intérieur d'une portière, dans la boîte à gants ou dans le manuel d'entretien. Évitez de trop les gonfler. Si vous devez rouler plus de deux kilomètres avant d'avoir accès à une pompe à air, effectuez une première lecture de la pression de chaque pneu avant de rouler et une deuxième lecture une fois rendu à la pompe à air. Ajoutez-y la quantité d'air qui manquait lors de la première lecture. Votre voiture roulera mieux et consommera moins de carburant si les pneus sont bien gonflés. Saviez-vous qu'un seul pneu insuffisamment gonflé de 14 kPa (deux livres au pouce carré) fera augmenter la consommation de carburant de 1 p. 100 ?

2. Une fois votre véhicule en marche, la meilleure façon de le réchauffer est de le conduire. Les jours d'hiver, il est inutile de faire tourner le moteur au ralenti pendant plus de 30 secondes avant de partir. Au cours des mois les plus chauds, laisser tourner le moteur au ralenti plus de 10 secondes consomme plus d'essence que de le refaire démarrer.

3. L'hiver, utilisez un chauffe-bloc pour réchauffer votre moteur avant de le mettre en marche. Un moteur froid fait augmenter la consommation d'essence, l'usure du moteur et les émanations. Pendant l'hiver, les chauffe-blocs peuvent améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 p. 100. De plus, il n'est pas nécessaire de le laisser branché toute la nuit. Utilisez une minuterie qui mettra votre chauffe-bloc en marche une ou deux heures avant le départ.

4. L'utilisation du démarreur à distance encourage les gens à mettre leur voiture en marche avant d'être prêts à rouler, de sorte que le moteur tourne au ralenti et gaspille le carburant.

5. Un climatiseur peut accroître de 20 p. 100 la consommation de carburant lorsqu'on conduit la voiture en ville, en raison de la charge supplémentaire placée sur le moteur. Quant au toit ouvrant, il augmente la traînée aérodynamique et la consommation de carburant sur la route. Pour avoir de l'air frais sur la route, utilisez la ventilation à circulation directe de la voiture. Lorsque vous conduisez en ville, ouvrez une fenêtre.

items in the front and rear following the general aerodynamic shape of your vehicle. Remove portable racks when not in use.

8. Once a month, check around the car and under the engine for fluid leaks. Check fluid levels, including engine oil, engine coolant levels, transmission fluid and power steering fluid, as instructed in the owner's manual.

9. The engine oil is the lifeblood of your vehicle. Changing it regularly according to the recommendations in your owner's manual is the best way to keep your vehicle in top operating condition.

10. Incorrect wheel alignment and brake drag will also increase fuel consumption. Check for uneven tire wear and have your vehicle serviced regularly.

11. Make one long trip instead of several short trips. Taking short trips (less than five kilometres) burns more fuel, regardless of the season, because the engine doesn't reach its most efficient operating temperature.

12. Choose vehicle options that enhance fuel economy such as tinted glass, cruise control, block heaters or aluminum wheels. Options that add weight or draw extra power from the engine, such as power seats and windows and air conditioning, all reduce fuel economy.

13. If you have heavy bags in your trunk to add weight to your vehicle in the winter months, don't forget to remove them when the snow melts. The extra weight just means wasted fuel and unnecessary emissions.

14. Plan your driving by looking ahead of traffic. Anticipate problems: keep a "buffer zone" between your vehicle and the one ahead so you can avoid sudden braking and accelerating. Quick stops and fast acceleration waste fuel.

15. Don't rest your foot on the brake when you are driving. This strains the engine, uses more fuel, increases brake wear and decreases brake efficiency.

6. Conduisez à la limite de vitesse autorisée. Si votre vitesse de croisière passe de 100 km/h à 120 km/h, vous augmenterez la consommation de carburant de 20 p. 100.

7. Un porte-bagages de toit, qu'il soit plein ou vide, peut accroître votre consommation de carburant en augmentant la traînée aérodynamique. Si vous utilisez un porte-bagages, placez des articles à coins ronds à l'avant et à l'arrière, en suivant la forme de votre véhicule. Enlevez les porte-bagages amovibles lorsque vous ne vous en servez pas.

8. Une fois par mois, vérifiez les fuites de liquides autour de la voiture et sous le moteur. Vérifiez les niveaux des fluides, dont l'huile à moteur, le liquide de refroidissement, le liquide de transmission et le liquide de servodirection, comme l'indique le manuel d'entretien du fabricant automobile.

9. L'huile à moteur est le « sang » de votre véhicule. La vidanger à intervalles réguliers conformément aux recommandations de votre manuel d'entretien est le meilleur moyen d'assurer le bon fonctionnement de votre véhicule.

10. Un mauvais parallélisme des roues et des freins qui « collent » ou qui « frottent » augmenteront également la consommation de carburant. Vérifiez l'usure irrégulière des pneus et faites réviser régulièrement votre véhicule.

11. Faites un long trajet plutôt que plusieurs petits. Les petits trajets (de moins de cinq kilomètres) consomment plus de carburant, peu importe la saison, parce que le moteur n'atteint pas sa température de fonctionnement la plus efficace.

12. Choisissez les options de véhicule qui favorisent les économies d'énergie, comme les vitres teintées, le régulateur de vitesse, le chauffe-bloc et les roues d'aluminium. Les options qui ajoutent du poids ou tirent de l'énergie supplémentaire du moteur, comme les sièges et les lève-vitres électriques et la climatisation, réduisent les économies de carburant.

13. Si, pendant l'hiver, vous mettez des sacs lourds dans votre coffre pour ajouter du poids à votre véhicule, n'oubliez pas de les enlever une fois la neige fondue. Le poids supplémentaire gaspille davantage de carburant et produit plus d'émanations.

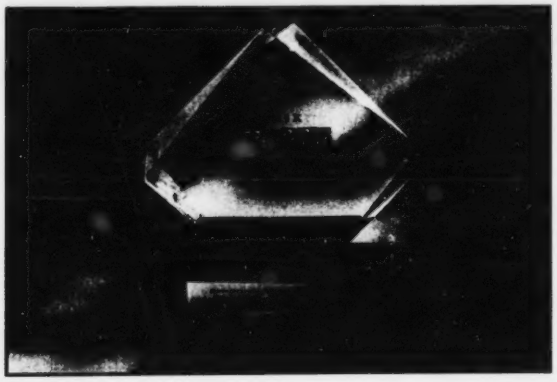
Drive the Auto$mart way!

If you would like more information on how to buy, drive and maintain your car to save money and energy, visit the Auto$mart Web site at **http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles**, or order your free Auto$mart Kit by writing to

Energy Publications
Office of Energy Efficiency
c/o DLS
Ottawa, ON K1A 0S9
Fax: (819) 994-1498
Tel.: **1 800 387-2000**

Office of Energy Efficiency's EnerGuide Awards

Since 1999, the Office of Energy Efficiency has recognized the most fuel-efficient passenger cars and light-duty trucks of the year in different categories. EnerGuide Awards are presented to the manufacturers of the most fuel-efficient two-seater, subcompact, compact, mid-size and full-size cars as well as the most fuel-efficient station wagon, van, special purpose vehicle and pickup truck. For more details and a list of the winners, visit our Web site at **http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles**.



- Conduisez en surveillant les véhicules qui vous précèdent. Prévoyez les problèmes : tenez-vous à bonne distance du véhicule devant vous afin de ne pas être obligé de freiner brusquement et de réaccélérer. Les arrêts et accélérations rapides gaspillent l'essence.
- Ne laissez pas votre pied sur la pédale de freins pendant que la voiture roule. Cela fatigue le moteur, utilise plus de carburant et augmente l'usure des freins, ce qui réduit leur efficacité.

Le bon $ens au volant

Si vous désirez des renseignements supplémentaires sur l'achat, la conduite et l'entretien de votre voiture, afin d'économiser énergie et argent, visitez le site Web du Bon $ens au volant à l'adresse **http://oee.rncan.gc.ca/vehicules**, ou commandez la trousse gratuite Le bon $ens au volant à l'adresse suivante :

Publications Éconergie
Office de l'efficacité énergétique
a/s DLS
Ottawa (Ontario) K1A 0S9
Téléphone : **1 800 387-2000**
Télécopieur : (819) 994-1498

Prix ÉnerGuide de l'Office de l'efficacité énergétique

Depuis 1999, l'Office de l'efficacité énergétique met en valeur les automobiles et camions légers les plus éconergétiques de l'année dans différentes catégories. Les prix ÉnerGuide sont remis aux constructeurs des automobiles biplaces, sous-compactes, compactes, intermédiaires et grandes berlines, ainsi que des voitures familiales, des camionnettes, des véhicules à usages spéciaux et des fourgonnettes les plus économiques. Pour obtenir de plus amples renseignements ainsi que la liste des gagnants, visitez notre site Web à l'adresse **http://oee.rncan.gc.ca/vehicules**.

Importing a vehicle?

For information on the importation of vehicles from the United States, call 1 800 511-7755.

Defect investigations/recalls

To report or obtain information on motor vehicle safety-related defects or manufacturers' recalls, call 1 800 333-0510 or (613) 993-9851 in the Ottawa-Hull region.

Information on previous model years

For information on technical matters and fuel consumption ratings for previous vehicle model years, call 1 800 333-0371 or (613) 998-8616 in the Ottawa-Hull region.

For model years from 1995 on, visit the Auto$mart Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles.

Importation d'un véhicule

Pour obtenir des renseignements sur l'importation de véhicules en provenance des États-Unis, composez le 1 800 311-8855.

Enquêtes sur les défauts ou les rappels

Pour signaler un défaut lié à la sécurité d'un véhicule ou pour obtenir des renseignements sur les défauts ou sur les rappels des constructeurs, composez le 1 800 333-0510 ou le (613) 993-9851 dans la région de Hull-Ottawa.

Renseignements sur les véhicules des années précédentes

Pour tout renseignement d'ordre technique et sur la consommation de carburant des véhicules des années précédentes, composez le 1 800 333-0371 ou le (613) 998-8616 dans la région de Hull-Ottawa.

Pour les modèles de 1995 à aujourd'hui, consultez le site Web du Bon $ens au volant à l'adresse http://oee.rncan.gc.ca/vehicules.

Additional copies

Additional copies of this Guide are available from the following sources:

In person:
- participating new vehicle dealers
- most local, provincial or territorial motor vehicle licence agency offices
- most Credit Union offices across Canada
- most Caisses populaires et d'économie Desjardins in Quebec

Mail:
Energy Publications
Office of Energy Efficiency
c/o DLS
Ottawa, ON K1A 0S9

Fax: (819) 994-1498
E-mail: auto.smart@nrcan.gc.ca
Tel.: 1 800 387-2000

SAVE THIS COPY FOR FUTURE USE. NOVEMBER 2000

Exemplaires supplémentaires

On peut se procurer des exemplaires supplémentaires du Guide en procédant comme suit :

en personne :
- chez les concessionnaires de véhicules neufs participants;
- dans la plupart des bureaux d'immatriculation provinciaux et territoriaux;
- dans la plupart des Coopératives de crédit à travers le Canada; et
- dans la plupart des Caisses populaires et d'économie Desjardins.

par courrier en s'adressant à
Publications Éconergie
Office de l'efficacité énergétique
a/s DLS
Ottawa (Ontario) K1A 0S9

par **télécopieur** : (819) 994-1498
par **courriel** : au.volant@rncan.gc.ca
ou par **téléphone** au 1 800 387-2000

CONSERVEZ CET EXEMPLAIRE POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. NOVEMBRE 2000

The Auto$mart and **EnerGuide for Vehicles** Programs provide private motorists with information and helpful tips on every aspect of energy-efficient vehicle ownership – from driving and maintaining your vehicle to purchasing a new one.

Purchasing the most fuel-efficient vehicle that meets your needs is a good start and the *Fuel Consumption Guide* can help you with that decision. But there are many more things you can do to consume even less fuel and decrease the impact of your vehicle on the environment: drive at the posted limit, reduce your idling time, anticipate traffic flow and keep your vehicle's engine tuned and running smoothly, to name a few.

To receive your free Auto$mart information kit, please write to the following address:

Energy Publications
Office of Energy Efficiency
c/o DLS
Ottawa, ON
K1A 0S9
Fax: (819) 994-1498
Tel.: 1 800 387-2000
Web site: http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles
E-mail: auto.smart@nrcan.gc.ca

Les programmes **Le bon $ens au volant** et **ÉnerGuide pour les véhicules** offrent aux automobilistes des informations et des conseils utiles sur tout ce qui touche leur véhicule (achat, conduite et entretien) afin de leur permettre de réduire leur consommation de carburant.

L'achat du véhicule qui, tout en répondant à vos besoins, vous donnera le meilleur rendement énergétique est un bon début et le *Guide de consommation de carburant* peut vous aider à prendre une telle décision. Mais vous pouvez faire encore beaucoup plus pour diminuer votre consommation de carburant et réduire l'incidence de votre véhicule sur l'environnement. Conduire à la vitesse permise, réduire votre marche au ralenti, prévoir les variations de vitesse de la circulation et faire l'entretien régulier de votre moteur ne sont que quelques exemples.

Pour recevoir votre trousse gratuite du Bon $ens au volant, veuillez écrire à l'adresse suivante :

Publications Éconergie
Office de l'efficacité énergétique
a/s DLS
Ottawa (Ontario)
K1A 0S9
Télécopieur : (819) 994-1498
Téléphone : 1 800 387-2000
Site Web : http://oee.nrcan.gc.ca/vehicules
Courriel : au.volant@nrcan.gc.ca

Printed on recycled paper /
Imprimé sur papier recyclé

Canadian Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:
Fuel consumption guide =
Guide de consommation de carburant

Text in English and French.
"Ratings for new cars, pickup trucks and vans."
Continues: Fuel consumption guide.

Annual
ISBN 0-662-65229-0
Cat. no. T45-2/2001
ISSN 1203-4592
(Inventory no. M27-01-673-2001*)

1. Automobiles – Canada – Fuel consumption – Handbooks, manuals, etc.
I. Canada. Natural Resources Canada.
II. Canada. Transport Canada.
III. Parallel title: Guide de consommation de carburant.

TL151.6 629.25'38 C95-980266-5E Rev.

Données de catalogage avant publication (Canada)

Vedette principale au titre :
Fuel consumption guide =
Guide de consommation de carburant

Texte en français et en anglais.
« Cotes pour automobiles, camionnettes et fourgonnettes neuves. »
Fait suite à : Guide de consommation de carburant.

Annuel
ISBN 0-662-65229-0
N° de cat. T45-2/2001
ISSN 1203-4592
(N° d'inventaire M27-01-673-2001*)

1. Automobiles – Canada – Carburants – Consommation – Guides, manuels, etc.
I. Canada. Ressources naturelles Canada.
II. Canada. Transports Canada.
III. Titre parallèle : Fuel Consumption Guide.

TL151.6 629.25'38 C95-980266-5F Rév.

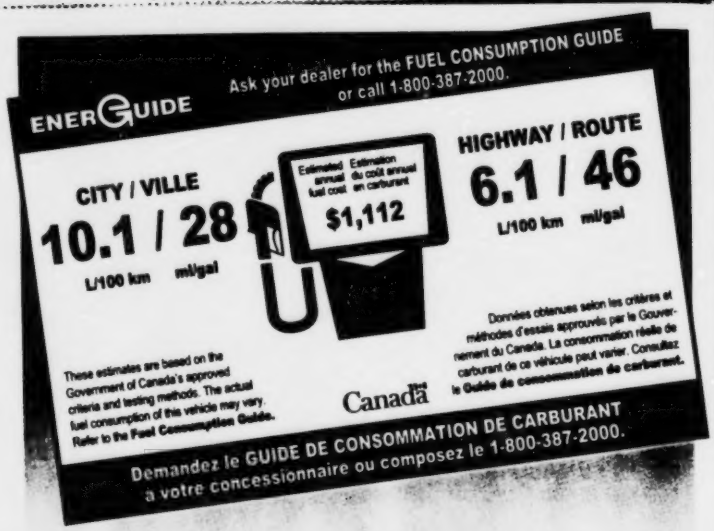
©Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2000
©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2000

OEE

Office of Energy Efficiency
Office de l'efficacité énergétique

Leading Canadians to Energy Efficiency at Home, at Work and on the Road

Engager les Canadiens sur la voie de l'efficacité énergétique à la maison, au travail et sur la route



NOW YOU CAN COMPARE APPLES TO APPLES...

and buy the MOST FUEL-EFFICIENT VEHICLE for your needs.

For years, **EnerGuide** labels have helped consumers understand energy consumption and cost when shopping for household appliances.

Now, new car buyers have the same opportunity.

VOUS POUVEZ MAINTENANT COMPARER des POMMES AVEC DES POMMES

et ainsi acheter le VÉHICULE LE PLUS ÉCONERGÉTIQUE répondant à vos besoins.

Depuis plusieurs années, l'étiquette **ÉnerGuide** aide les consommateurs à considérer le coût et la consommation d'énergie lorsqu'ils magasinent pour des appareils électroménagers.

Désormais, les acheteurs de véhicules neufs ont la même possibilité.

See page 20 for more information.

Voir en page 22 pour de plus amples renseignements.